



## User Manual

3 x 360° Self-leveling Cross Line Laser Level

503CG/503DG

---

English	-----	1~12
Deutsch	-----	13~24
Français	-----	25~36
Italiano	-----	37~48
Español	-----	49~60
Русский	-----	61~72
日本語	-----	73~82

---

[support@huepar.com](mailto:support@huepar.com)



Changzhou Levelsure Optoelectronics Technology Co.,Ltd.

[www.huepar.com](http://www.huepar.com)

E-mail: [support@huepar.com](mailto:support@huepar.com)

Facebook: @Huepartools

Made in China



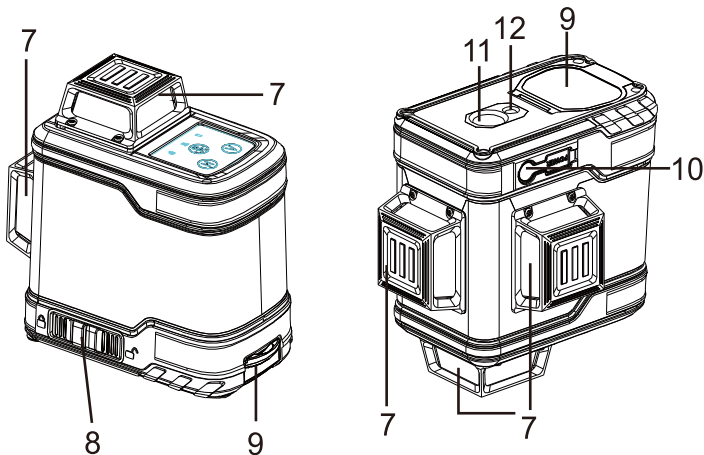
Thank you for purchasing Huepar 3 x 360° Self-leveling Cross Line Laser Level.

Before using the product, please read this manual thoroughly to ensure proper use.

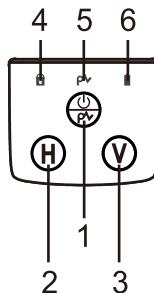
- **Product Overview**
- **Safety Instructions**
- **Charging and Battery Safety**
- **Operation & LED Indicator**
- **Specifications**
- **Warranty**

## Product Overview

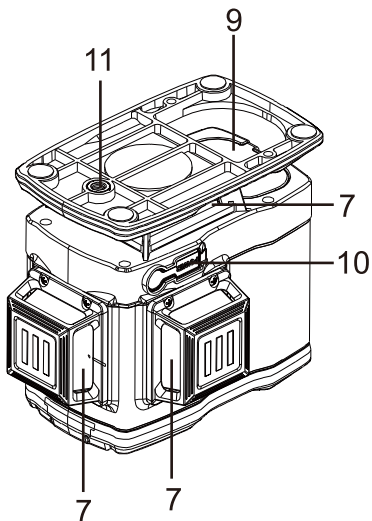
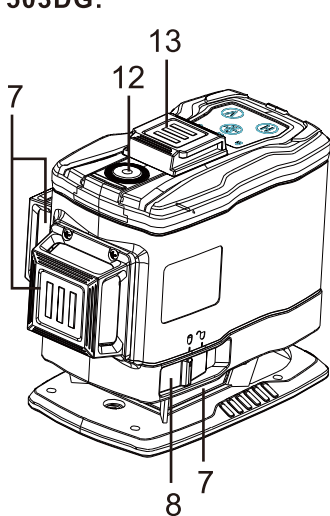
### 503CG:



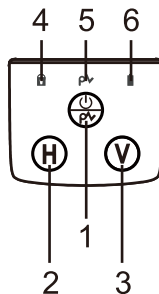
1. ON / OFF Button & Pulse Mode Button
2. Switch Horizontal Line
3. Switch Vertical Lines
4. Manual Mode Indicator
5. Pulse Mode Indicator
6. Power Indicator
7. Laser Windows
8. Pendulum / Transit Lock
9. Battery Compartment Cover
10. Type-C Charging Port
11. 5/8"-11 Threaded Mount
12. 1/4"-20 Threaded Mount



## 503DG:



1. ON / OFF Button & Pulse Mode Button
2. Switch Horizontal Line
3. Switch Vertical Lines
4. Manual Mode Indicator
5. Pulse Mode Indicator
6. Power Indicator
7. Laser Windows
8. Pendulum / Transit Lock
9. Battery Compartment Cover
10. Type-C Charging Port
11. 1/4"-20 Threaded Mount
12. Bubble Level
13. Bracket Connector



## Safety Instructions

Please read thoroughly and comply with the Safety Instructions and User Manual before using this product. Failure to read and follow may void the warranty.

### **WARNING!**

CLASS II LASER PRODUCT  
COMPLIES WITH CFR 1040.10 AND 1040.11

Max. Power Output: <1mW  
Wavelength: 505nm-520nm

### **LASER RADIATION:**

**DO NOT STARE INTO BEAM.**

**DO NOT DIRECT EYE EXPOSURE.**

**AVOID VIEW WITH OPTICAL INSTRUMENTS.**



IEC /EN 60825-1

### **ATTENTION:**

Read all instructions prior to operating this laser tool. Do not remove any labels from tool.

- While the product is in operation, be careful not to expose your eyes to the emitting laser beam (Green light source). Exposure to a laser beam for an extended time may be hazardous to your eyes.
- Do not attempt to view the laser beam through optical tools such as telescopes as serious eye injury may result.
- Do not disassemble or modify the laser in any way. Modifying the tool may result in hazardous Laser Radiation Exposure.
- Do not operate the laser around children or allow children to operate the laser. Serious eye injury may result.
- An exposure to the beam of a Class 2 laser is considered safe for a maximum of 2 seconds. Eyelid reflexes will normally provide adequate protection.
- The following label/print samples are placed on the product to inform of the laser class for your convenience and safety.

## CAUTION

LASER RADIATION - DO NOT  
STARE INTO THE BEAM OR VIEW  
DIRECTLY WITH  
OPTICAL INSTRUMENTS



MAX OUTPUT <1mW @ 505nm-520nm  
CLASS II LASER PRODUCT  
COMPLIES WITH CFR 1040.10 AND 1040.11



### User Guide, Maintenance and Care

- When not in use please power OFF the tool and place the pendulum lock in locked position.
- The laser tool is sealed and calibrated at the plant to the accuracy specified.
- It's recommended to carry out an accuracy check before its first use and periodic checks during future use especially for precise layouts.
- Do not touch the glass window in case leaving any fingerprint on the window, which may affect the working performance of the laser.
- Do not store the laser tool in direct sunlight or expose it to high temperatures. The housing and some internal parts are made of plastics and may become deformed at high temperatures.
- Exterior plastic parts may be cleaned with a damp cloth, NEVER use solvents. Use a soft, dry cloth to remove moisture from the tool before storage.
- Store the tool in its case when not in use. If storing for extended time, remove batteries before storage to prevent possible damage.
- Do not dispose of this product with household waste.
- Always dispose of batteries per local code.
- Please recycle in line with local provisions for the collection and disposal of electrical and electronic waste under the WEEE Directive.

## Charging and Battery Safety

Please read thoroughly and comply with the lithium battery safety instructions and precautions before charging.

Fail to read and follow may result in personal injury, fire, and property damages.

### ***Charging Precautions:***

- Please use the charger or adapter provided by the manufacturer.
- The battery can **ONLY** be charged with the battery charger provided instead of being charged in the device directly.
- The first charging time is recommended to be more than 8 hours. Each charge time is not less than 6 hours, but not more than 24 hours.
- If the device is not used for a long period of time, please fully charge and remove the battery. Please store the battery in a dry and room temperature environment.
- If the lithium battery is not used for extended time, please charge the lithium battery once every 6 months, each charging time is not less than 6 hours.
- The best charging temperature: 0°C to 20°C (32°F-68°F)

### ***Indicators:***

#### **Power Indicator(6):**

- After Power ON, the power indicator will light up in green.
- When the power indicator flashes in red, the battery is low and the battery needs to be charged.

#### **Charging Indicator on the Battery Charger:**

- During charging, the charging indicator will light up in red.
- When charging is complete, the charging indicator will light up in green.

**✘ The laser tool is able to work while being plugged in directly even if taking out the battery.**



## **Battery Safety:**

- DO NOT SHORT CIRCUIT. Short circuits may cause fire, and injury!
- Do not charge unattended.
- Do not disassemble, or modify the battery.
- Keep the battery away from children, and pets.
- Immediately discontinue use of the battery if the battery becomes abnormal/ deformed (emits an unusual smell, feels hot, changes color or shape, or appears abnormal in any other way). Please contact the manufacturer to replace it.
- Never charge or store the batteries inside your car. Extreme temperatures (low or high) might ignite the battery, and cause a fire.
- Do not place the battery in high-pressure containers, microwave ovens, or on induction cookware.
- Do not carry, or store the batteries together with hairpins, necklaces, or other metal objects.
- On (battery electrolytes) exposure to skin, flush with water immediately. If eye exposure occurs, flush with water for 15 minutes, and seek emergency care immediately.

## **Operation & LED Indicator**



### ***Turn ON the laser tool:***

#### **Method 1 - Turn ON the self-leveling mode:**

- Slide the pendulum to the Unlocked Position to turn ON the laser tool, the self-leveling mode is activated by default.
- The laser beam(s) blink fast when the tool is out of self-leveling range ( $4^{\circ} \pm 1^{\circ}$ ).

※ The 503DG laser tool will beep as well as the laser beam(s) blink fast when the tool is out of self-leveling range ( $4^{\circ} \pm 1^{\circ}$ ).

### ***Pulse Mode (Use with Laser Receiver):***

- Under pulse mode, the laser tool can work with the laser receiver for working in a brighter environment or a larger working distance.
- **Switch to Pulse Mode:** Turn on the laser tool, short press  to switch to Pulse Mode. The laser beams are dimmer in pulse mode, and the pulse mode indicator (5) lights up in blue.
- **Return Back to Normal Mode:** Press  again to return to Normal Mode. The laser beams will be recovered, and the pulse mode indicator (5) lights off.

**Note:** Keep the pulse mode on when using with receiver for larger working range.

## Specifications

### 3 x 360° Cross Line Laser Level

Model	503CG (Green Beams)	503DG (Green Beams)
Laser Class	Class 2 (IEC/EN60825-1/2014), <1mW	
Laser Wavelength	505-520nm	
Leveling Accuracy	±2mm/10m (±1/13 in. at 33 ft)	±3mm/10m (±1/9 in. at 33 ft)
Leveling/Compensation Range	4° ± 1°	
Self-leveling Time	< 4 seconds	
Reference Working Distance (300LUX)	20m / 66ft	
Reference Working Distance (with Laser Receiver)	40-60m / 130-197ft	
Reference Operating Time	About 6 hours	
Power Source	7.4V / 2600mAh lithium battery, Directly input charging	
Charging Port	Type-C	
Power Adapter	5V=1A	
Charger	Input: 5V=1A, Output: 500mA	
Charging Time	About 6 hours	
Female Threaded Size	1/4"-20 & 5/8"-11	1/4"-20
IP Rating	IP54	
Operation Temperature Range	-10°C ~ +40°C	
Storage Temperature Range	-20°C ~ +70°C	

#### Note:

- Appearance and specifications may differ due to product improvement.

- Working distance varies depending on the operating environment.
- Keep the pulse mode on when using with receiver for larger working range.

## Warranty

The laser tool passed rigorous and comprehensive product inspection. With reliable quality and outstanding guarantee, we have full confidence to serve users well.

### **We offer One Year Limited Warranty from date of purchasing provided that:**

- Proof of purchase
- Fair wear and tear
- Has not been repaired by unauthorized persons
- Has not been misused

Defective products will be repaired or replaced, free of charge or at our discretion, if sent together with proof of purchase to our authorized distributor(s)

### **This Warranty does not cover:**

- Faults caused by accidental damage
- Failure to use according to manufacturers' instructions
- Defects caused by maintenance or renovation without our authorization
- Calibration and care are not covered by warranty

### **Note:**

- To the extent permitted by law, we shall not be liable under this Warranty for indirect or consequential loss resulting from faults in this product.
- Repair or replacement under this Warranty does not affect the expiry date of the Warranty.
- This warranty is limited to customers who have purchased this tool and is not permitted to transfer this warranty to other third parties.

- This Warranty may not be varied without our authorization.


Please scan the QR code to register this product and enjoy 2-year warranty.

If you encounter any question or confusion about the product, please feel free to contact us:

**support@huepar.com**



## **Method 2 - Turn ON the manual / tilt mode:**

- When the pendulum in Locked Position, press  and hold for  $\geq 2$  seconds to turn ON the laser tool, the manual mode is activated by default.
- The manual mode indicator (4) lights up.
- The laser beam(s) will blink about every 3-5 seconds to notify the user it is not self-leveling now.
- Under manual mode, users can position the laser tool at various angles.


**Note:** Please notice the laser beam(s) projected in manual mode cannot be used as a horizontal or vertical reference in nature.

## **Turn OFF the laser tool:**

### **If the laser tool is in self-leveling mode:**

- Slide the pendulum to the Locked Position to turn OFF the laser tool.

### **If the laser tool is in manual mode:**

- Method 1: Slide the pendulum to the Unlocked Position, and then slide the pendulum again to the Locked Position to turn OFF the laser tool.
- Method 2: When the pendulum is in the Locked Position, press  and hold for  $\geq 2$  seconds to Turn OFF the laser tool.



**Note:** The laser tool can only be turned off when the pendulum/transit in the Locked Position

## **Automatic Power OFF:**

- In Manual Mode, when all laser lines are switched OFF while the indicators are still ON, the laser tool will automatically turn off after about 4 minutes of inactivity.

**Note:** All indicators will light OFF when the laser tool is turned OFF.

## **Lines Switching:**

- Short press  to turn ON/OFF the horizontal line.
- Short press  to switch the vertical lines.

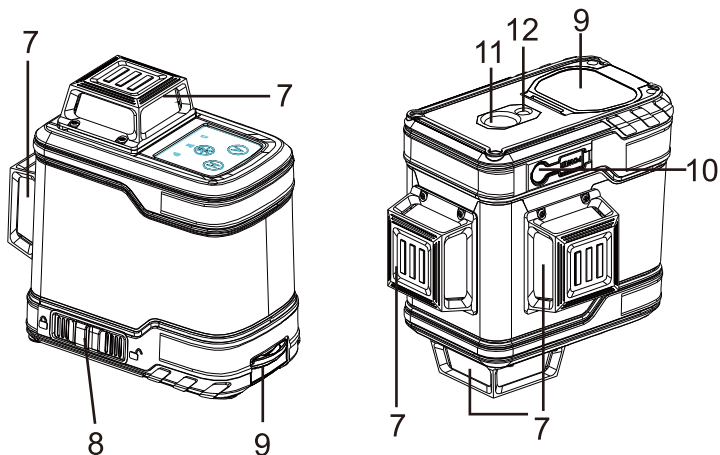
Vielen Dank, dass Sie Huepar 3 x 360° Kreuzlinienlaser ausgewählt haben.

Bitte nehmen Sie einige Zeit, um die Anweisung vertraut zu machen, bevor Sie dieses Produkt verwenden.

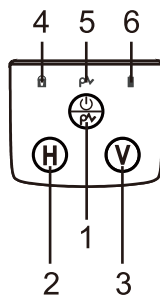
- **Produktübersicht**
- **Sicherheitshinweise**
- **Sicherheit für Laden und Lithiumbatterie**
- **Betrieb und LED-Anzeige**
- **Produktspezifikationen**
- **Garantie**

## Produktübersicht

503CG:

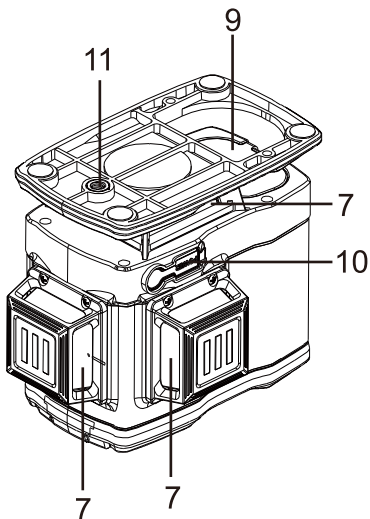
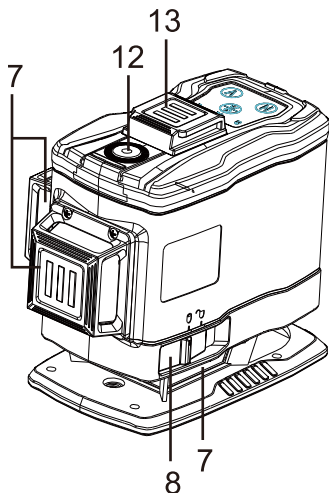


1. Ein / Aus-Taste & Pulsmodus-Taste
2. Horizontale Linie wechseln
3. Vertikale Linien wechseln
4. Manuelle Modus Anzeige
5. Pulsmodus Anzeige
6. Betriebsanzeige
7. Laserfenster
8. Pendel- / Transitschalter
9. Batteriefachabdeckung
10. Ladeanschluss Typ-C
11. 5/8"-11 Gewindefestigung
12. 1/4"-20 Gewindefestigung

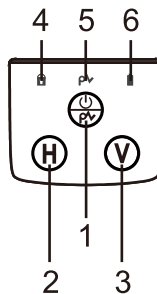




## 503DG:



1. Ein / Aus-Taste & Pulsmodus-Taste
2. Horizontale Linien wechseln
3. Vertikale Linien wechseln
4. Manuelle Modus Anzeige
5. Pulsmodus Anzeige
6. Betriebsanzeige
7. Laserfenster
8. Pendel- / Transitschalter
9. Batteriefachabdeckung
10. Ladeanschluss Typ-C
11. 1/4"-20 Gewindefestigung
12. Horizontale Blase
13. Halterungsanschluss



## Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie sorgfältig und befolgen Sie die Sicherheitshinweise und die Benutzerhandbuch, bevor Sie dieses Produkt verwenden. Wenn Sie diese nicht lesen und befolgen, kann die Garantie ungültig werden.

### **WARNUNG!**

Klasse 2 Laserprodukt  
ENTSPRICHT CFR 1040.10 UND 1040.11

Max. Leistungsabgabe: <1mW

Wellenlänge: 505nm-520nm

### **LASERSTRAHLUNG:**

**NICHT IN DEN STRAHL STARREN.**

**KEIN AUGENKONTAKT.**

**VERMEIDEN SIE DURCH OPTISCHEN INSTRUMENTEN IN DEN STRAHL ZU STARREN.**

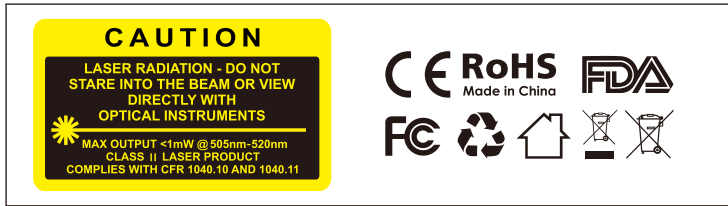


### **BEACHTUNG:**

Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie dieses Lasergerät in Betrieb nehmen. Entfernen Sie keine Etiketten vom Werkzeug.

- Während das Produkt in Betrieb ist, achten Sie darauf, Ihre Augen nicht dem emittierenden Laserstrahl(grüne Lichtquelle) auszusetzen. Längere Exposition gegenüber einem Laserstrahl kann für Ihre Augen gefährlich sein.
- Versuchen Sie nicht, den Laserstrahl durch optische Hilfsmittel wie Teleskope zu beobachten, da dies zu schweren Augenverletzungen führen kann.
- Zerlegen oder modifizieren Sie den Laser nicht. Das Ändern des Werkzeugs kann zu gefährlicher Laserstrahlung führen.
- Betreiben Sie den Laser nicht in der Nähe von Kindern oder lassen Sie nicht Kinder den Laser bedienen. Schwere Augenverletzungen können die Folge sein.
- Strahlenexposition eines Lasers der Klasse 2 gilt als sicher für maximal 2 Sekunden. Lidschlag bietet normalerweise einen ausreichenden Schutz.

- Die folgenden Etiketten- / Druckmuster sind auf dem Produkt angebracht, um die Laserklasse zu Ihrer Bequemlichkeit und Sicherheit zu informieren.



### **Bedienungsanleitung, Wartung und Pflege**

- Wenn es nicht verwendet wird, bitte schalten Sie das Werkzeug aus und legen die Pendelarretierung in ihrer gesperrter Position.
- Das Lasergerät wird schon in der Fabrik auf die Genauigkeit spezifiziert abgedichtet und kalibriert.
- Es wird empfohlen, eine Genauigkeitsüberprüfung vor der ersten Verwendung und regelmäßigen Überprüfungen während der zukünftigen Verwendung durchzuführen, insbesondere für präzises Anlegen.
- Berühren Sie das Glasfenster nicht, wenn sich Fingerabdrücke auf dem Fenster befinden, die die Arbeitsleistung des Lasers beeinträchtigen könnten.
- Bewahren Sie das Lasergerät nicht in direktem Sonnenlicht auf oder setzen Sie nicht es hohen Temperaturen aus.
- Äußere Kunststoffaußenteile dürfen mit einem feuchten Tuch gereinigt werden, NIEMALS Lösungsmittel verwenden. Entfernen Sie vor der Lagerung die Feuchtigkeit mit einem weichen, trockenen Tuch vom Werkzeug.
- Bewahren Sie das Werkzeug in seinem Koffer auf, wenn es nicht verwendet wird. Bei längerer Lagerung entfernen Sie die Batterien vor der Lagerung, um mögliche Schäden, z.B. Auslaufen der Batterie, zu vermeiden.
- Entsorgen Sie dieses Produkt nicht im Hausmüll.

- Entsorgen Sie die Batterien immer gemäß den örtlichen Gesetzesvorschriften.
- Bitte recyceln Sie gemäß WEEE-Richtlinie und der lokalen Verordnungen für die Sammlung und Entsorgung von Elektronik-Altgeräten.

## **Sicherheit für Laden und Lithiumbatterie**

Bitte lesen Sie gründlich und befolgen Sie die Sicherheitshinweise und Vorsichtsmaßnahmen vor dem Aufladen.

Wenn Sie diese nicht lesen und befolgen, kann es bei falscher Verwendung und Aufladung der Batterien zu Personen-, Feuer- und Sachschäden führt.

### ***Vorsichtsmaßnahmen beim Laden:***

- Bitte verwenden Sie das vom Hersteller mitgelieferte Ladegerät oder Netzteil.
- Die Lithiumbatterie kann NUR mit dem mitgelieferten Ladegerät aufgeladen werden, anstatt direkt im Gerät geladen zu werden.
- Die erste Ladezeit sollte mehr als 8 Stunden betragen. Jede Ladezeit beträgt nicht weniger als 6 Stunden, aber nicht mehr als 24 Stunden.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, laden Sie die Batterie vollständig auf und entfernen Sie sie. Bitte lagern Sie den Akku in einer trockenen Umgebung bei Raumtemperatur.
- Wenn die Lithiumbatterie längere Zeit nicht benutzt wird, laden Sie die Lithiumbatterie alle 6 Monate einmal auf, jede Ladezeit beträgt nicht weniger als 6 Stunden.
- Die beste Ladetemperatur: 0°C bis 20°C (32°F bis 68°F)

### ***Anzeigen:***

#### **Betriebsanzeige (6):**

- Nach dem Einschalten leuchtet die Betriebsanzeige grün auf.
- Wenn die Netzanzeige rot blinkt, ist der Batterieladestand niedrig und der Batterie muss aufgeladen werden.

### **Ladeanzeige auf der Ladegerät:**

- Während des Ladevorgangs leuchtet die Ladeanzeige rot.
- Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchtet die Ladeanzeige grün.

※ **Das Laserwerkzeug kann auch beim Herausnehmen des Akkus direkt im eingesteckten Zustand arbeiten.**

### ***Batteriesicherheit:***

- NICHT KURZSCHLIESSEN. Kurzschlüsse können Brand und Verletzungen verursachen!
- Laden Sie nicht unbeaufsichtigt auf.
- Zerlegen oder modifizieren Sie die Batterie nicht.
- Halten Sie den Akku von Kindern und Haustieren fern.
- Setzen Sie die Batterie sofort ab, wenn die Batterie abnormal / deformiert ist (ein ungewöhnlicher Geruch, Erwärmung, Farbe- oder Formänderung o.Ä.). Bitte kontaktieren Sie den Hersteller, um es zu ersetzen.
- Kein Aufladen und Lagern der Batterien im Auto. Extreme Temperaturen (niedrig oder hoch) können die Batterie zünden und ein Feuer verursachen.
- Legen Sie den Akku nicht in Hochdruckbehälter, Mikrowellenherde oder Induktionskochgeschirr.
- Tragen oder lagern Sie die Batterien nicht zusammen mit Haarnadeln, Halsketten oder anderen Metallgegenständen.
- Bei (Batterieelektrolyten-)Hautkontakt sofort mit Wasser spülen. Bei Augenkontakt 15 Minuten lang mit Wasser spülen und sofort Notfallversorgung suchen.

## Betrieb und LED-Anzeige


### **Schalten Sie das Laserwerkzeug ein:**

#### **Methode 1 - Schalten Sie den Selbstnivellierungsmodus ein:**

- Schieben Sie das Pendel in die entriegelte Position, um das Laserwerkzeug einzuschalten. Der Selbstnivellierungsmodus ist standardmäßig aktiviert.
- Die Laserstrahlen blinken schnell, wenn sich das Gerät außerhalb des Selbstnivellierungsbereichs befindet ( $4^\circ \pm 1^\circ$ ).

※ Der Kreuzlinienlaser Huepar 503DG piept und die Laserstrahlen blinken schnell, wenn sich das Werkzeug außerhalb des Selbstnivellierungsbereichs befindet ( $4^\circ \pm 1^\circ$ ).

#### **Methode 2 - Schalten Sie den Manuellen / Neigungsmodus ein:**

- Wenn sich das Pendel in der verriegelten Position befindet, drücken Sie kurz , um das Laserwerkzeug einzuschalten. Der manuelle Modus ist standardmäßig aktiviert.
- Die Manuelle Modus Anzeige (4) leuchtet auf.
- Die Laserstrahlen blinken etwa alle 3-5 Sekunden, um den Benutzer zu benachrichtigen, dass sie sich jetzt nicht selbst nivellieren.
- Im manuellen Modus kann der Benutzer das Laserwerkzeug in verschiedenen Winkeln positionieren.

**Hinweis:** Der Laserstrahl, der im Manuell-Modus projiziert wird, kann nicht als horizontale oder vertikale Referenz verwendet werden.


### **Schalten Sie das Laserwerkzeug aus:**

#### **Wenn sich das Laserwerkzeug im Selbstnivellierungsmodus befindet:**

- Schieben Sie das Pendel- / Transitschalter in die verriegelte Position, um das Laserwerkzeug auszuschalten.

#### **Wenn sich das Laserwerkzeug im manuellen Modus befindet:**

- Methode 1: Schieben Sie das Pendel- / Transitschalter in die nicht verriegelte Position und dann das Pendel- / Transitschalter wieder in die verriegelte Position, um das Laserwerkzeug auszuschalten.



- Methode 2: Wenn sich das Pendel in der verriegelten Position befindet, drücken Sie kurz  und halten Sie  $\geq 2$  Sekunden lang gedrückt, um das Laserwerkzeug auszuschalten.

### **Automatisches Ausschalten:**

- Wenn im manuellen Modus alle Laserlinien ausgeschaltet sind und die Anzeigen weiterhin leuchten, schaltet sich das Laserwerkzeug nach ca. 4 Minuten Inaktivität automatisch aus.


**Hinweis: Alle Anzeigen leuchten auf, wenn das Laserwerkzeug ausgeschaltet ist.**


### **Leitungsvermittlung:**

- Drücken Sie kurz , um die horizontale Linie ein- oder auszuschalten.
- Drücken Sie kurz , um die vertikalen Linien umzuschalten.

### **Pulsmodus (Verwenden Sie mit Laserdetektor)**

- Im Pulsmodus kann das Laserwerkzeug mit einem Laserdetektor arbeiten, um in einer helleren Umgebung oder einem größeren Arbeitsabstand zu arbeiten.

• **In den Pulsmodus wechseln:** Drücken Sie kurz , um in den Pulsmodus zu wechseln. Die Laserstrahlen sind im Pulsmodus gedimmt und die Pulsmodusanzeige (5) leuchtet blau.

• **Zurück zum normalen Modus:** Drücken Sie erneut , um zum normalen Modus zurückzukehren. Die Laserstrahlen werden wiederhergestellt und die Pulsmodusanzeige (5) leuchtet nicht mehr.

**Hinweis:** Lassen Sie den Pulsmodus eingeschaltet, wenn Sie den Laserdetektor für einen größeren Arbeitsbereich verwenden.

# Produktspezifikationen

## 3 x 360° Selbstnivellierender Kreuzlinielaser

Modell	503CG (Grün Strahl)	503DG (Grün Strahl)
Laserklasse	Klasse 2 (IEC/EN60825-1/2014), <1mW	
Laserwellenlänge	505-520nm	
Horizontale / Vertikale Genauigkeit	±2mm/10m	±3mm/10m
Nivellierungs-/ Kompensationsbereich	4° ± 1°	
Selbstnivellierende Zeit	< 4 Sekunden	
Referenz Arbeitsabstand (300LUX)	20m	
Referenz Arbeitsabstand (Linie mit Detektor)	40-60m	
Referenz-Betriebszeit	Über 6 Stunden	
Energiequelle	7,4V / 2600mAh Lithium Batterie, Direkter Anschluss an die Stromversorgung	
Aufladestation	Typ-C	
Netzteil	5V=1A	
Ladegerät	Eingang: 5V=1A, Ausgang: 500mA	
Ladezeit	Über 6 Stunden	
Innengewindegröße	1/4"-20 & 5/8"-11	1/4"-20
IP-Bewertung	IP54	
Betriebstemperaturbereich	-10°C bis +40°C	
Lagertemperaturbereich	-20°C bis +70°C	

### Hinweis:

- Aussehen und Spezifikationen können aufgrund von Produktverbesserungen abweichen.



- Arbeitsabstand variiert abhängig von der Betriebsumgebung.
- Lassen Sie den Pulsmodus eingeschaltet, wenn Sie den Laserdetektor für einen größeren Arbeitsbereich verwenden.

## Garantie

Das Lasergerät bestand eine strenge und umfassende Produktinspektion. Mit zuverlässiger Qualität und hervorragender Garantie haben wir volles Vertrauen, um die Benutzer gut zu bedienen.

### **Wir bieten eine einjährige beschränkte Garantie ab Kaufdatum, vorausgesetzt, dass:**

- Kaufbelegvorhandensein
- Normale Abnutzung
- Nicht von Unbefugten repariert worden sein
- Nicht missbraucht wurde.

Defekte Produkte werden kostenlos oder nach unserem Ermessen repariert oder ersetzt, wenn sie zusammen mit dem Kaufbeleg an unseren autorisierten Händler gesendet werden.

### **Diese Garantie deckt nicht ab:**

- Fehler durch versehentliche Beschädigung
- Verwendung nicht gemäß den Anweisungen des Herstellers
- Defekt, der durch Wartung oder Renovierung ohne unsere Genehmigung verursacht wurden
- Kalibrierung und Pflege

### **Hinweis:**

- Soweit gesetzlich zulässig, haften wir im Rahmen dieser Garantie nicht für indirekte oder Folgeschäden, die durch Fehler an diesem Produkt entstehen.
- Die Reparatur oder der Austausch unter dieser Garantie hat keinen Einfluss auf das Ablaufdatum der Garantie.

- Diese Garantie ist auf Kunden beschränkt, die dieses Werkzeug gekauft haben, und es ist nicht gestattet, diese Garantie auf andere Dritte zu übertragen.
- Diese Garantie darf nicht ohne unsere Genehmigung geändert werden.

Bitte scannen Sie den QR-Code, um dieses Produkt zu registrieren und genießen Sie 2 Jahre Garantie.

Wenn Sie Fragen oder Unklarheiten bezüglich des Produkts haben, wenden Sie sich bitte an uns:

**support@huepar.com**



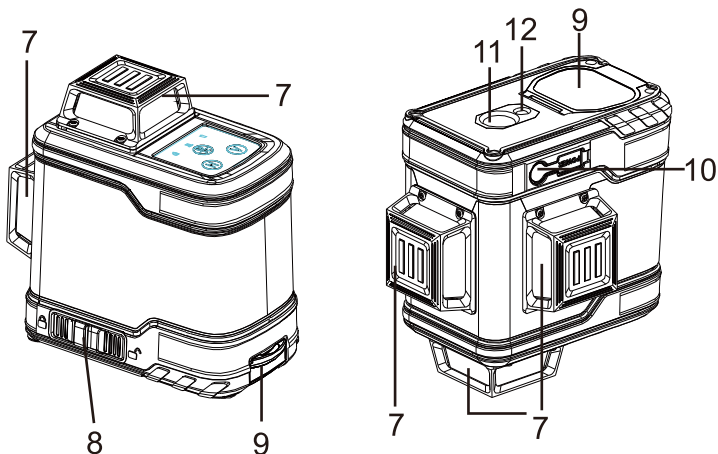
Merci d'avoir choisi le Huepar niveau laser auto-nivelant 3 x 360°.

Veillez prendre le temps de vous familiariser avec les instructions avant d'utiliser ce produit.

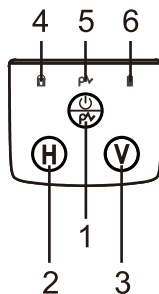
- **Composition**
- **Précautions de Sécurité**
- **Charge et Sécurité de la batterie**
- **Opération & Indicateur LED**
- **Spécification du Produit**
- **Garantie**

## Composition

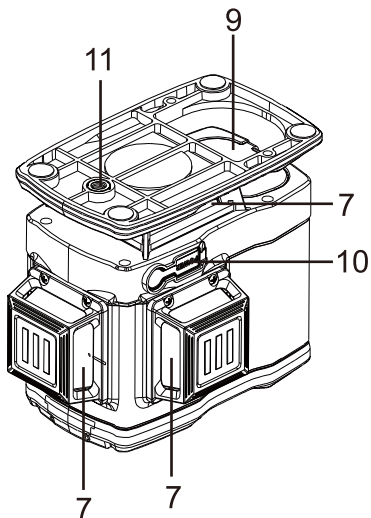
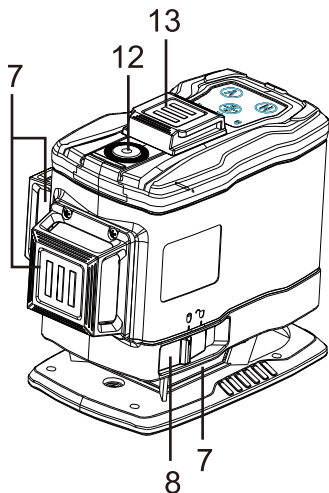
### 503CG:



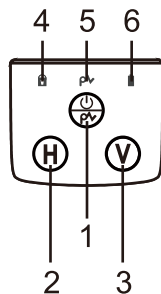
1. Bouton ON / OFF & Bouton de mode d'impulsion
2. Changer de ligne horizontale
3. Changer de ligne verticale
4. Indicateur de mode manuel
5. Indicateur de mode d'impulsion
6. Indicateur de puissance
7. Fenêtre laser
8. Verrou pendule / transit
9. Couvercle du compartiment de la batterie
10. Port de charge Type-C
11. Montage fileté 5/8"-11
12. Montage fileté 1/4"-20



## 503DG:



1. Bouton ON / OFF & Bouton de mode d'impulsion
2. Changer de ligne horizontale
3. Changer de ligne verticale
4. Indicateur de mode manuel
5. Indicateur de mode d'impulsion
6. Indicateur de puissance
7. Fenêtre laser
8. Verrou pendule / transit
9. Couvercle du compartiment de la batterie
10. Port de charge Type-C
11. Montage fileté 1/4"-20
12. Bulle horizontale
13. Connecteur de support



## Précautions de Sécurité

Avant d'utiliser cet appareil, lisez attentivement les précautions de sécurité et le mode d'emploi. Sinon, vous ne bénéficieriez pas de votre garantie

### **ATTENTION!**

PRODUIT LASER DE CLASSE 2  
CONFORME AUX CFR 1040.10 ET 1040.11

Puissance maxi: <1mW

Longueur d'onde: 505nm-520nm

### **LASER RADIATION:**

**NE REGARDEZ PAS DIRECTEMENT LE  
FAISCEAU LASER.**

**NE VISEZ PAS LES YEUX**

**ÉVITEZ LA VUE AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES.**



### **ATTENTION:**

- Avant d'utiliser cet appareil, lisez attentivement les précautions de sécurité et le mode d'emploi. Ne retirez aucune étiquette de l'outil.
- Ne pas viser les yeux aux faisceaux laser (source de lumière verte). L'exposition aux faisceaux laser pendant une période prolongée pourrait endommager votre vue.
- Ne regardez pas les faisceaux laser avec d'autres instruments optiques, comme un objectif ou des jumelles. Vous pourriez endommager votre vue.
- Ne pas démonter, modifier ou réparer le Huepar produit. Le laser émettre pourrait être nocif pour votre santé. La modification du produit augmente les risques de blessures oculaires.
- Ne laissez pas le Huepar niveau laser à portée des jeunes enfants.
- Une exposition au faisceau d'un laser de classe 2 est considérée pendant un maximum de 2 secondes. Les réflexes de paupière fournissent normalement une protection adéquate.
- Les étiquettes suivantes sont placées sur la surface pour vous informer la classe de laser en vue de la commodité et la sécurité de nos clients.

## CAUTION

LASER RADIATION - DO NOT  
STARE INTO THE BEAM OR VIEW  
DIRECTLY WITH  
OPTICAL INSTRUMENTS



MAX OUTPUT <1mW @ 505nm-520nm  
CLASS II LASER PRODUCT  
COMPLIES WITH CFR 1040.10 AND 1040.11



## Mode d'utilisation, Soins et Entretien

- Lorsqu'il n'est pas utilisé, éteignez l'outil et assurez le pendule en position verrouillée.
- L'outil laser est scellé et calibré à l'usine à la précision spécifiée.
- Il est recommandé d'effectuer un contrôle de précision avant sa première utilisation et des contrôles périodiques lors d'une utilisation ultérieure, en particulier pour des mises en page précises.
- Ne touchez pas la vitre si des empreintes digitales ne sont pas visibles sur la vitre, car cela pourrait altérer les performances du laser.
- Ne conservez pas l'outil laser à la lumière directe du soleil et ne l'exposez pas à des températures élevées.
- Les pièces en plastique extérieures peuvent être nettoyées avec un chiffon humide. NE JAMAIS utiliser de solvants. Utilisez un chiffon doux et sec pour éliminer l'humidité de l'outil avant de le ranger.
- Rangez l'outil dans son boîtier lorsqu'il n'est pas utilisé. Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant une longue période de temps, retirez les piles.
- Ne jetez pas dans une poubelle réservée aux ordures ménagères.
- Toujours jeter les piles aux lois de recyclage locales.
- Veuillez recycler conformément aux dispositions locales pour la collecte et l'élimination des déchets électriques et électroniques conformément à la directive DEEE.

## Charge et Sécurité de la batterie

Veuillez lire attentivement et respecter les consignes de sécurité et les précautions relatives à la batterie au lithium avant de charger.

Tout défaut au cours de l'utilisation pourrait entraîner des blessures, un incendie et des dommages si la batterie est chargée et / ou utilisée incorrectement.

### **Précautions de charge:**

- Veuillez utiliser le chargeur ou l'adaptateur fourni par le fabricant.
- La batterie peut **UNIQUEMENT** être chargée avec le chargeur de batterie fourni au lieu d'être directement chargée dans l'appareil.
- Le premier temps de chargement est recommandé pour durer plus de 8 heures. Le chargement chaque fois n'est pas inférieur à 6 heures, mais pas supérieur à 24 heures.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, chargez et retirez complètement la batterie. Veuillez stocker la batterie dans un environnement sec et à température ambiante.
- Si la batterie au lithium n'est pas utilisée pendant une période prolongée, chargez-la tous les 6 mois, le temps de charge n'est pas inférieur à 6 heures.
- La meilleure température de chargement: 0°C à 20°C (32°F à 68°F)

### **Indicateurs:**

#### **Indicateur de puissance (6):**

- Après la mise sous tension, le témoin d'alimentation s'allume en vert.
- Lorsque le témoin d'alimentation clignote en rouge, la batterie est faible et doit être chargée.

#### **Indicateur de charge sur le chargeur de batterie:**

- Pendant la charge, l'indicateur de charge s'allume en rouge.
  - Lorsque la charge est terminée, le témoin de charge s'allume en vert.
- ✳ **L'outil laser est capable de fonctionner lorsqu'il est branché directement, même si vous retirez la batterie.**



### **Sécurité de la batterie:**

• NE COURT-CIRCUITEZ PAS LES BORNES DES PILES.

Des court-circuits pourraient provoquer un incendie et des blessures!

• Ne chargez pas l'article sans surveillance.

• Ne démontez pas les piles.

• Ne laissez pas à portée des enfants et des animaux.

• Cessez de l'utiliser les piles si la batterie est anormale/ déformée (émettre une odeur inhabituelle, se sentir chaude, changer de couleur ou de forme, ou sembler anormale d'une autre manière).

Veillez consulter le revendeur qui vous dira où envoyer l'appareil pour réparation.

• Ne laissez pas le produit dans une voiture par temps ou ensoleillé, ou près d'un produit produisant une chaleur.

• Ne placez pas la batterie dans des récipients à haute pression, dans la four à micro-ondes ou dans la plaque à induction.

• Ne transportez pas et ne placez pas les piles avec des épingles à cheveux, des colliers ou d'autres objets métalliques.

• En cas de contact de l'électrolyte avec les yeux ou de la peau, rincez abondamment à l'eau pour 15 minutes. Consultez immédiatement un médecin, en cas d'ingestion.

## **Opération & Indicateur LED**

### **Allumez l'outil laser:**


#### **Méthode 1 - Activez le mode de mise à niveau automatique:**

• Faites glisser le pendule en position déverrouillée pour allumer l'outil laser. Le mode de mise à niveau automatique est activé par défaut.

• Les faisceaux laser clignotent rapidement lorsque l'outil sort de la plage de mise à niveau automatique ( $4^\circ \pm 1^\circ$ ).

※ Le niveau laser Huepar 503DG émet un bip et le ou les faisceaux laser clignotent rapidement lorsque l'outil sort de la plage de mise à niveau automatique ( $4^\circ \pm 1^\circ$ ).

## **Méthode 2 - Activer le mode manuel / inclinaison:**

- Lorsque le pendule est en position verrouillée, maintenez enfoncé le bouton  pendant au moins 2 secondes pour allumer l'outil laser. Le mode manuel est activé par défaut.
- L'indicateur de mode manuel (4) s'allume.
- Le faisceau laser clignotera toutes les 3-5 secondes environ pour informer l'utilisateur qu'il ne se met pas automatiquement à niveau.
- En mode manuel, les utilisateurs peuvent positionner l'outil laser sous différents angles.


**Remarque:** Veuillez noter que le faisceau laser projeté en mode manuel ne peut pas être utilisé comme référence horizontale ou verticale.

## ***Éteignez l'outil laser***

### **Si l'outil laser est en mode de mise à niveau automatique:**

- Faites glisser le pendule en position verrouillée pour éteindre l'outil laser.

### **Si l'outil laser est en mode manuel:**

- Méthode 1: faites glisser le pendule en position déverrouillée, puis faites-le à nouveau en position verrouillée pour éteindre l'outil laser.
- Méthode 2: lorsque le pendule est en position verrouillée, maintenez enfoncé le bouton  pendant au moins 2 secondes pour éteindre l'outil laser.



**Remarque:** le niveau laser ne peut être éteint que lorsque le pendule / le transit est en position verrouillée.

### **Mise hors tension automatique:**

- En mode manuel, lorsque toutes les lignes laser sont éteintes et que les indicateurs sont toujours allumés, l'outil laser s'éteindra automatiquement après environ 4 minutes d'inactivité.


**Remarque: Tous les indicateurs s'allument lorsque l'outil laser est éteint.**


### **Commutation de lignes:**

- Appuyez brièvement sur  pour activer / désactiver la ligne horizontale.
- Appuyez brièvement sur  pour changer les lignes verticales.

### **Mode impulsion (à utiliser avec un détecteur laser):**

• En mode impulsion, l'outil laser peut fonctionner avec un détecteur laser pour travailler dans un environnement plus lumineux ou une distance de travail plus grande.

• **Passer en mode impulsion:** Allumez l'outil laser, appuyez brièvement sur  pour passer en mode impulsion. Les faisceaux laser sont plus faibles en mode impulsion et l'indicateur de mode impulsion (5) s'allume en bleu.

• **Revenir en mode normal:** Appuyez à nouveau sur  pour revenir au mode normal. Les faisceaux laser seront rétablis et l'indicateur de mode impulsion (5) s'éteindra.

**Remarque:** Laissez le mode impulsion activé lorsque vous utilisez le détecteur pour une plage de travail plus grande.

## Spécification du Produit

### 3 x 360° Niveau laser autonivelant

Modèle	503CG (Faisceaux Verts)	503DG (Faisceaux Verts)
Classe de Laser	Classe 2 (IEC/EN60825-1/2014), <1mW	
Longueur d'onde	505-520nm	
Précision Horizontal/Vertical	±2mm/10m	±3mm/10m
Gamme de nivellement / compensation	4° ± 1°	
Temps d'auto-nivellement	< 4 secondes	
Distance de travail de référence (300LUX)	20m	
Distance de travail de référence (avec détecteur laser)	40-60m	
Temps de fonctionnement de référence	Environ 6 heures	
Alimentation	7,4V / 2600mAh batterie au lithium, Directement entrée charge	
Port de chargement	Type-C	
Adaptateur secteur	5V=1A	
Chargeur	Entrée: 5V=1A, Sortie: 500mA	
Temps de charge	Environ 6 heures	
Taille fileté femelle	1/4"-20 & 5/8"-11	1/4"-20
Classe de Étanche / Anti-poussière	IP54	
Température de fonctionnement	-10°C à +40°C	
Température de stockage	-20°C à +70°C	

**Remarque:**

- L'apparence et les caractéristiques pourraient varier en raison de l'amélioration du produit.
- La distance de travail peuvent dépendre des conditions météorologiques, ainsi que de l'aspect de surface, de la taille, de la forme ou d'autres caractéristiques.
- Laissez le mode impulsion activé lorsque vous utilisez un détecteur pour une plage de travail plus grande.

## Garantie

L'outil laser a passé une inspection de produit rigoureuse et complète. Avec une qualité fiable et une garantie exceptionnelle, nous avons pleinement confiance pour bien servir les utilisateurs.

**Nous offrons une garantie limitée d'Une année à compter de la date d'achat, à condition que:**

- Preuve d'achat
- Usure normale
- Sans réparation non-autorisé
- Sans mauvais usage et mauvais traitement

Si la situation le permet, nous effectuerons une réparation gratuite ou un remplacement avec le produit retourné et preuve d'achat fourni à notre distributeur.

**Cette Garantie ne couvre pas:**

- Les défauts et les dommages causés par une utilisation autre que l'utilisation normale et habituelle de l'équipement
- Défaut au cours de l'utilisation selon les instructions du fabricant
- Défauts causés par le démontage, la réparation, l'altération ou la modification non autorisés.
- L'étalonnage et l'entretien ne sont pas inclus.

### Remarque:

- Nous ne devons pas être tenue responsable de tous dommages indirects, spéciaux, fortuits ou de dommages punitifs découlant de, ou résultant de, ou en liaison avec cette garantie limitée, ou le produit, soit que les dommages soient prévisibles ou imprévisibles
- La réparation ou le remplacement sous cette garantie n'aura pas l'incidence sur la date d'expiration de la garantie.
- Cette garantie est limitée aux clients qui ont acheté cet outil et n'est pas autorisée à transférer cette garantie à des tiers.
- Sans autorisation, cette garantie ne peut pas être modifiée.

Tant que les clients signent comme membre (inscription gratuite), vous pourriez bénéficier d'une garantie jusqu'à 24 mois (12 mois supplémentaires) à la mise à jour.

Veuillez scanner le code QR ci-dessus pour acquérir votre priorité. n'hésitez pas à nous contacter:

**support@huepar.com**

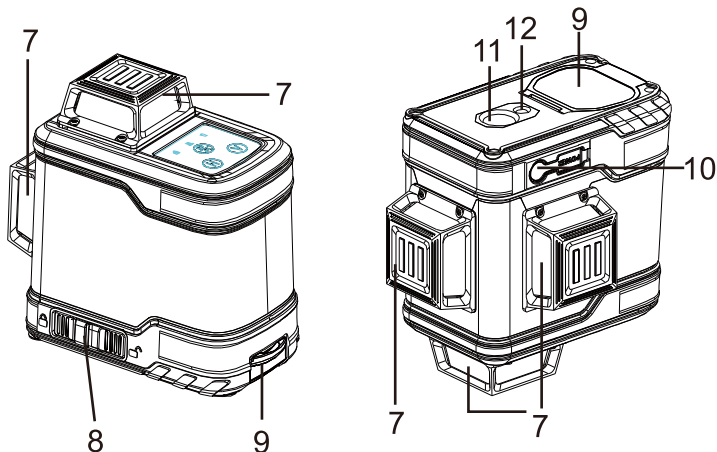


Grazie per aver acquistato il Huepar livella laser 3 x 360°. Prima di utilizzare questo prodotto, leggere attentamente le istruzioni di sicurezza e il manuale utente.

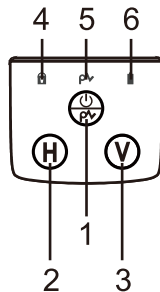
- **Panoramica del Prodotto**
- **Istruzioni di Sicurezza**
- **Carica e Sicurezza della batteria**
- **Funzionamento e Indicatore LED**
- **Specifiche di Prodotto**
- **Garanzia**

## Panoramica del Prodotto

### 503CG:



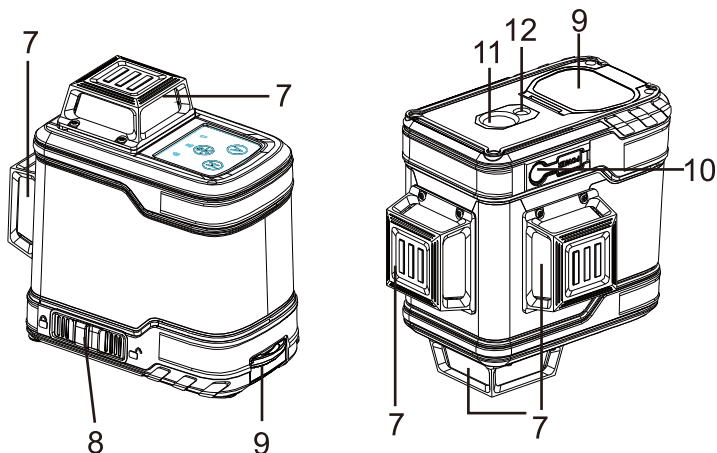
1. Pulsante ON / OFF & Pulsante modalità impulso
2. Cambia linea orizzontale
3. Cambia le linee verticali
4. Indicatore modalità manuale
5. Indicatore modalità impulso
6. Indicatore di energia
7. Finestra laser
8. Blocco pendolo / transito
9. Coperchio del vano batteria
10. Porta di carica di Tipo-C
11. Attacco filettato 5/8"-11
12. Attacco filettato 1/4"-20



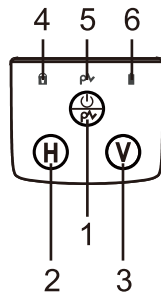


## Panoramica del Prodotto

### 503CG:



1. Pulsante ON / OFF & Pulsante modalità impulso
2. Cambia linea orizzontale
3. Cambia le linee verticali
4. Indicatore modalità manuale
5. Indicatore modalità impulso
6. Indicatore di energia
7. Finestra laser
8. Blocco pendolo / transito
9. Coperchio del vano batteria
10. Porta di carica di Tipo-C
11. Attacco filettato 5/8"-11
12. Attacco filettato 1/4"-20



## Istruzioni di Sicurezza

Leggere attentamente, rispettare le istruzioni di sicurezza e il manuale utente prima di utilizzare questo prodotto. La mancata lettura e un uso improprio possono invalidare la garanzia.

### **AVVERTIMENTO!**

CLASSE II PRODOTTO LASER  
CONFORME AL CFR 1040.10 E 1040.11

Potenza massima in uscita: <1mW

Lunghezza d'onda: 505nm-520nm

**RADIAZIONE LASER:**

**NON FISSARE IN FASCIO.**

**NON ESPOSIZIONE DIRETTA DELL'OCCHIO.**

**VISTA DELL'ACOSSO CON STRUMENTI OTTICI.**

**EVITARE DI VISUALIZZARE CON STRUMENTI OTTICI.**



### **ATTENZIONE:**

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo strumento laser. Non rimuovere alcuna etichetta dallo strumento.

- Mentre il prodotto è in funzione, fare attenzione a non esporre gli occhi al raggio laser emittente (luce verde). L'esposizione a un raggio laser per un periodo prolungato può essere pericolosa per gli occhi.
- Non tentare di visualizzare il raggio laser con strumenti ottici come i telescopi poiché potrebbero verificarsi gravi lesioni agli occhi.
- Non smontare o modificare il laser in alcun modo. La modifica dello strumento può provocare un'esposizione laser pericolosa. Non utilizzare il laser intorno ai bambini o consentire ai bambini di azionare il laser. Possono causare gravi lesioni oculari.
- Un'esposizione al raggio di un laser di Classe 2 è considerata sicura per un massimo di 2 secondi. I riflessi delle palpebre forniranno una normale protezione adeguata.
- I seguenti campioni di etichetta / stampa sono posizionati sul prodotto per informare della classe laser per comodità e sicurezza.

## CAUTION

LASER RADIATION - DO NOT  
STARE INTO THE BEAM OR VIEW  
DIRECTLY WITH  
OPTICAL INSTRUMENTS



MAX OUTPUT <1mW @ 505nm-520nm  
CLASS II LASER PRODUCT  
COMPLIES WITH CFR 1040.10 AND 1040.11



### Guida per l'utente, manutenzione e cura

- Quando non in uso, spegnere lo strumento e posizionare il blocco del pendolo nella posizione di blocco.
- Lo strumento laser è sigillato e già calibrato alla precisione da specifiche.
- Si consiglia di eseguire un controllo di precisione prima del suo primo utilizzo e controlli periodici durante l'uso futuro, specialmente per layout precisi.
- Non toccare la finestra di vetro nel caso in cui non vengano lasciate impronte digitali sulla finestra, che potrebbero influire sulle prestazioni di lavoro del laser.
- Non conservare lo strumento laser alla luce diretta del sole o esporlo a temperature elevate. L'alloggiamento e alcune parti interne sono in plastica e possono deformarsi a temperature elevate.
- Le parti in plastica esterne possono essere pulite con un panno umido, MAI utilizzare solventi. Utilizzare un panno morbido e asciutto per rimuovere l'umidità dallo strumento prima di riporlo.
- Conservare lo strumento nella sua custodia quando non in uso. Se si conserva per un lungo periodo di tempo, rimuovere le batterie prima di riporli per evitare possibili danni.
- Non smaltire questo prodotto con i rifiuti domestici.
- Smaltire sempre le batterie secondo il codice locale.
- Riciclare conformemente alle disposizioni locali per la raccolta e lo smaltimento di rifiuti elettrici ed elettronici ai sensi della direttiva RAEE.

## Carica e Sicurezza della batteria

Leggere attentamente e rispettare le istruzioni e le precauzioni di sicurezza della batteria al litio prima di caricare.

La mancata lettura e il seguito possono causare lesioni personali, incendi e danni alla proprietà se la batteria viene caricata e / o utilizzata in modo improprio.

### ***Precauzioni per la ricarica:***

- Utilizzare il caricabatterie o l'adattatore fornito dal produttore.
- La batteria può essere caricata SOLO con il caricabatterie in dotazione anziché essere caricata direttamente nel dispositivo.
- Il primo tempo di ricarica è consigliato per essere più di 8 ore. Ogni tempo di ricarica non è inferiore a 6 ore, ma non più di 24 ore.
- Se il dispositivo non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, caricare e rimuovere completamente la batteria. Si prega di conservare la batteria in un ambiente asciutto e a temperatura ambiente.
- Se la batteria al litio non viene utilizzata per un periodo di tempo prolungato, caricare la batteria al litio una volta ogni 6 mesi, ciascun tempo di ricarica non è inferiore a 6 ore.
- La migliore temperatura di carica: da 0°C a 20°C (32°F a 68°F)

### ***Indicatori:***

#### **Indicatore di energia (6):**

- Dopo l'accensione, l'indicatore di alimentazione si illumina in verde.
- Quando l'indicatore di alimentazione lampeggia in rosso, la batteria è scarica e la batteria deve essere caricata.

#### **Indicatore di carica sul caricabatterie:**

- Durante la carica, l'indicatore di carica si illumina in rosso.
- Quando la carica è completa, l'indicatore di carica si illumina in verde.

✖ **Lo strumento laser è in grado di funzionare mentre viene collegato direttamente anche se si estrae la batteria.**

### **Sicurezza della batteria:**

- NON CORTOCIRCUITARE. I cortocircuiti possono causare incendi e lesioni!
- Non caricare senza una supervisione
- Non smontare o modificare la batteria.
- Tenere la batteria lontana da bambini e animali domestici.
- Interrompere immediatamente l'uso della batteria se la batteria è anormale / deformata (emette un odore insolito, si sente calda, cambia colore o forma o appare anormale in qualsiasi altro modo). Si prega di contattare il produttore per sostituirlo.
- Mai caricare o ricaricare le batterie all'interno dell'auto. Temperature estreme (basse o alte) potrebbero accendere la batteria e causare un incendio.
- Non posizionare la batteria in contenitori ad alta pressione, forni a microonde o su pentole a induzione.
- Non trasportare o conservare le batterie insieme a forcine, collane o altri oggetti metallici.
- Esposizione alla pelle (elettroliti batteria), sciacquare immediatamente con acqua. In caso di esposizione agli occhi, sciacquare con acqua per 15 minuti e cercare immediatamente le cure di emergenza.


## **Funzionamento e Indicatore LED**

### **Attiva lo strumento laser:**

#### **Metodo 1 - Attiva la modalità autolivellante:**

- Far scorrere il pendolo nella posizione sbloccata per accendere lo strumento laser, la modalità autolivellante è attivata per impostazione predefinita.
  - I raggi laser lampeggiano velocemente quando l'utensile non rientra nell'intervallo di autolivellamento ( $4^\circ \pm 1^\circ$ ).
- ※ Il livello laser Huepar 503DG emetterà un segnale acustico e il raggio laser lampeggerà rapidamente quando lo strumento è fuori dal campo di autolivellamento ( $4^\circ \pm 1^\circ$ ).

## **Metodo 2 - Attiva la modalità manuale / inclinazione:**

- Quando il pendolo in posizione bloccata, premere  e tenerlo premuto per  $\geq 2$  secondi per accendere lo strumento laser, la modalità manuale è attivata per impostazione predefinita.
- L'indicatore della modalità manuale (4) si illumina.
- Il raggio laser lampeggerà circa ogni 3-5 secondi per avvisare l'utente che non si sta autolivellando.
- In modalità manuale, gli utenti possono posizionare lo strumento laser a varie angolazioni.


**Nota:** Si noti che il raggio laser proiettato in modalità manuale non può essere utilizzato come riferimento orizzontale o verticale in natura..

## ***Spegni lo strumento laser:***

### **Se lo strumento laser è in modalità autolivellante:**

- Far scorrere il pendolo nella posizione di blocco per spegnere lo strumento laser.

### **Se lo strumento laser è in modalità manuale:**



- Metodo 1: far scorrere il pendolo in posizione sbloccata, quindi far scorrere nuovamente il pendolo in posizione bloccata per spegnere lo strumento laser.
- Metodo 2: quando il pendolo è nella posizione di blocco, premere  e tenere premuto per  $\geq 2$  secondi per spegnere lo strumento laser.

### **Spegnimento automatico:**

- In modalità manuale, quando tutte le linee laser sono spente e gli indicatori sono ancora accesi, lo strumento laser si spegne automaticamente dopo circa 4 minuti di inattività.


**Nota: Tutti gli indicatori si spengono quando lo strumento laser è spento.**


### **Cambio di linea:**

- Premere brevemente  per attivare / disattivare la linea orizzontale.
- Premere brevemente  per cambiare le linee verticali.

### **Modalità impulso (utilizzare con il rilevatore laser):**

• In modalità Impulso, lo strumento Laser può lavorare con un rilevatore laser per lavorare in un ambiente più luminoso o una distanza di lavoro più ampia.

• **Passa alla modalità Pulse:** Accendi lo strumento laser, premi brevemente  per passare alla modalità Pulse. I raggi laser sono dimmer in modalità impulso e l'indicatore della modalità impulso (5) si illumina in blu.

• **Ritorno alla modalità normale:** Premere di nuovo  per tornare alla modalità normale. I raggi laser verranno ripristinati e l'indicatore della modalità impulso (5) si spegne.

**Nota:** Mantenere attiva la modalità a impulsi quando si utilizza con il ricevitore per un campo di lavoro più ampio.

## Specifiche di Prodotto

### 3 x 360° Livello laser a croce

Modello	503CG (Raggi Verdi)	503DG (Raggi Verdi)
Classe laser	Classe 2 (IEC/EN60825-1/2014), <1mW	
Lunghezza d'onda del laser	505-520nm	
Precisione di livellamento	±2mm/10m	±3mm/10m
Gamma di livellamento / compensazione	4° ± 1°	
Tempo autolivellante	< 4 secondi	
Distanza di lavoro di riferimento (300LUX)	20m	
Distanza di lavoro di riferimento (con rilevatore laser)	40-60m	
Tempo operativo di riferimento	Circa 6 ore	
Fonte di potere	7,4V / 2600mAh batteria al litio, Connessione diretta all'alimentazione	
Porta di ricarica	Tipo-C	
Adattatore di alimentazione	5V=1A	
Caricabatterie	Ingresso: 5V=1A, Uscita: 500mA	
Tempo di carica	Circa 6 ore	
Dimensioni filettate femmina	1/4"-20 & 5/8"-11	1/4"-20
Classificazione IP	IP54	
Intervallo operativo di temperatura	-10°C a +40°C	
Temperatura di conservazione	-20°C a +70°C	



**Nota:**

- Aspetto e specifiche possono differire a causa del miglioramento del prodotto.
- La distanza di lavoro varia a seconda dell'ambiente operativo.
- Mantenere attiva la modalità a impulsi quando si utilizza con il ricevitore per un campo di lavoro più ampio.

## Garanzia

Lo strumento laser ha superato un'ispezione del prodotto rigorosa e completa. Con una qualità affidabile e una garanzia eccezionale, abbiamo piena fiducia nel servire bene gli utenti.

**Offriamo una garanzia limitata di un anno dalla data di acquisto a condizione che:**

- Prova d'acquisto
- Buona usura
- Non sono stati riparati da persone non autorizzate
- Non è stato utilizzato in modo improprio

I prodotti difettosi saranno riparati o sostituiti, gratuitamente a nostra discrezione, se inviati insieme alla prova d'acquisto ai nostri distributori autorizzati

**Questa garanzia non copre:**

- Guasti causati da danni accidentali
- Mancato utilizzo secondo le istruzioni del produttore
- Difetti causati da manutenzione o ristrutturazione senza la nostra autorizzazione
- La calibrazione e la cura non sono coperti da garanzia

**Nota:**

- Nella misura consentita dalla legge, non saremo responsabili di questa garanzia per perdite indirette o consequenziali derivanti da errori in questo prodotto.

- La riparazione o la sostituzione in base a questa garanzia non influisce sulla data di scadenza della garanzia.
- Questa garanzia è limitata ai clienti che hanno acquistato questo strumento e non è autorizzato a trasferire questa garanzia ad altre terze parti.
- Questa garanzia non può essere modificata senza la nostra autorizzazione.

Si prega di scansionare il codice QR per registrare questo prodotto e godere di una garanzia di 2 anni.

Se incontri qualche domanda o confusione sul prodotto, non esitare a contattarci:

**[support@huepar.com](mailto:support@huepar.com)**



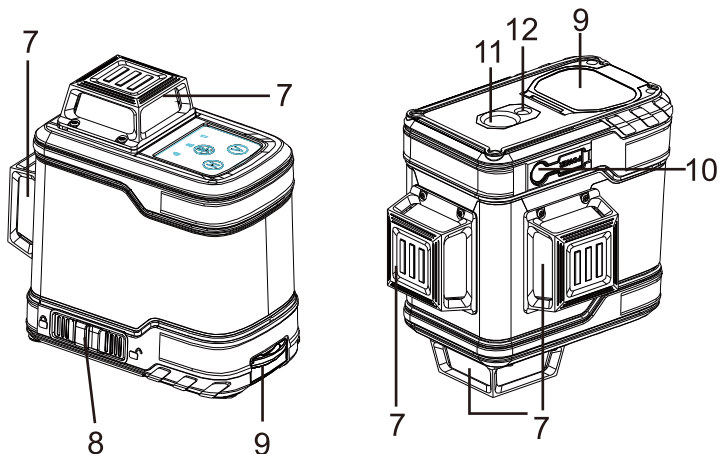
Gracias por comprar el nivel láser de línea cruzada autonivelante Huepar 3 x 360° .

Antes de usar el producto, lea detenidamente este manual para garantizar un uso adecuado.

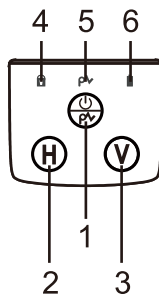
- **Descripción de Producto**
- **Instrucciones de Seguridad**
- **Carga y Seguridad de la Batería**
- **Operación & LED Indicador**
- **Especificaciones**
- **Garantía**

## Descripción de Producto

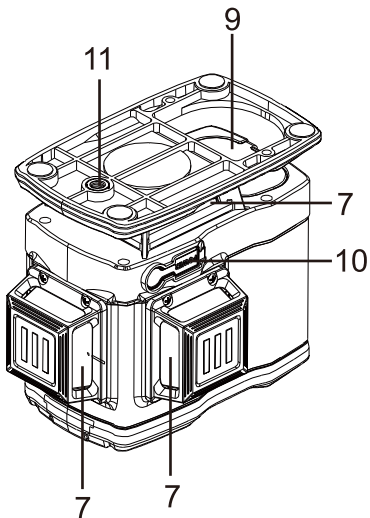
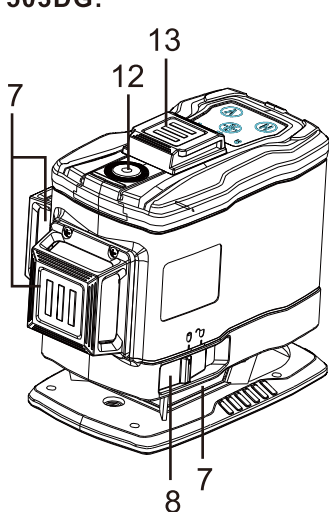
### 503CG:



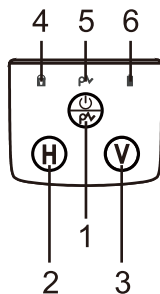
1. Botón de ON / OFF y botón de modo de pulso
2. Cambiar la línea de horizontal
3. Cambiar las líneas de verticales
4. Indicador de modo manual
5. Indicador de modo de pulso
6. Indicador de batería
7. Ventana Láser
8. Bloqueo de Péndulo / Tránsito
9. Tapa del compartimento de la batería
10. Puerto de carga Type-C
11. Montaje roscado de 5/8"-11
12. Montaje roscado de 1/4"-20



## 503DG:



1. Botón de ON / OFF y botón de modo de pulso
2. Cambiar la línea de horizontal
3. Cambiar las líneas de verticales
4. Indicador de modo manual
5. Indicador de modo de pulso
6. Indicador de batería
7. Ventana Láser
8. Bloqueo de Péndulo / Tránsito
9. Tapa del compartimento de la batería
10. Puerto de carga Type-C
11. Montaje roscado de 1/4"-20
12. Nivel de burbuja
13. Conector de soporte



## Instrucciones de Seguridad

Lea detenidamente y cumpla con las instrucciones de seguridad y el manual del usuario antes de utilizar el producto. Operaciones sin leer puede perder la garantía.

### **ADVERTENCIA!**

CLASE II PRODUCTO LÁSER

CUMPLE CON CFR 1040.10 Y 1040.11

Max. Potencia de salida: <1mW

Longitud de onda: 505nm-520nm

**RADIACIÓN LÁSER:**

**NO MIRE EN EL RAYO.**

**NO DIRIGIR LA EXPOSICIÓN A LOS OJOS.**

**EVITE LA VISIÓN CON INSTRUMENTOS ÓPTICOS.**



IEC /EN 60825-1

### **ATENCIÓN:**

Lea todas las instrucciones antes de utilizar la herramienta láser.

No quite ninguna etiqueta de la herramienta.

- Cuando el producto esté en funcionamiento, tenga cuidado de no exponer sus ojos al rayo láser emisor ( fuente de luz verde ). La exposición a un rayo láser durante un tiempo prolongado puede ser peligrosa para sus ojos.
- No intente ver el rayo láser por herramientas ópticas como telescopios, porque pueden ocasionarse graves lesiones oculares.
- No desarme ni modifique el láser de ninguna manera. La modificación de la herramienta puede ocasionar una exposición peligrosa a la radiación láser.
- No utilizar el láser alrededor de los niños ni permita que los niños utilizarlo. Se pueden resultar lesiones oculares graves.
- Una exposición al haz de un láser de Clase 2 se considera segura durante un máximo de 2 segundos. Los reflejos de los párpados normalmente proporcionan una protección adecuada.
- Las siguientes muestras de etiquetas / impresión se colocan en el producto para informar de la clase de láser para su conveniencia y seguridad.

## CAUTION

LASER RADIATION - DO NOT  
STARE INTO THE BEAM OR VIEW  
DIRECTLY WITH  
OPTICAL INSTRUMENTS



MAX OUTPUT <math><1\text{mW}</math> @ 505nm-520nm  
CLASS II LASER PRODUCT  
COMPLIES WITH CFR 1040.10 AND 1040.11



### Guía del usuario, mantenimiento y cuidado

- Cuando no esté en uso, APAGUE la herramienta y coloque el bloqueo del péndulo en su posición de bloqueo.
- La herramienta láser está sellada y calibrada en la planta con la precisión especificada.
- No guarde la herramienta láser a la luz solar directa ni la exponga a altas temperaturas.
- No toque la ventana de vidrio con las manos, esto puede hacer que el vidrio se vuelva borroso, lo que impactará en la refracción de la luz y puede causar las líneas láseres imprecisas.
- La carcasa y algunas partes internas están hechas de plástico y pueden deformarse a altas temperaturas.
- Las partes plásticas exteriores se pueden limpiar con un paño húmedo, NUNCA use solventes. Use un paño suave y seco para eliminar la humedad de la herramienta antes de guardarla.
- Guarde la herramienta en su estuche cuando no esté en uso. Si almacena por tiempo prolongado, retire las baterías antes de almacenarlas para evitar posibles daños.
- No se deshaga de este producto con la basura doméstica.
- Siempre deseche las baterías según la ley local.
- Recicle de acuerdo con las disposiciones locales para la recogida y eliminación de residuos eléctricos y electrónicos en virtud de la Directiva RAEE.

## Carga y Seguridad de la Batería

Lea detenidamente y cumpla con las instrucciones y precauciones de seguridad de la batería de litio antes de cargar.

La falta de lectura puede ocasionar lesiones personales, incendios y daños a la propiedad si la batería se carga y / o se utiliza de forma incorrecta.

### **Precauciones de carga:**

- Utilice el cargador o adaptador provisto por el fabricante.
- La batería SOLO puede cargar con el cargador de batería proporcionado no puede cargarse directamente en el dispositivo.
- Se recomienda que el primer tiempo de carga sea superior a 8 horas. Cada tiempo de carga no es inferior a 6 horas, pero no superior a 24 horas.
- Si no utiliza el dispositivo durante un período prolongado, cargue la batería por completo y retirarla.. Guarde la batería en un ambiente seco y temperatura ambiente.
- Si no utiliza el dispositivo durante un período prolongado, cargue la batería de litio una vez cada 6 meses, el tiempo de carga no es inferior a 4 horas.
- La mejor temperatura de carga: 0°C a 20°C (32°F a 68°F)

### **Indicador:**

#### **Indicador de batería (6):**

- Después de ENCENDIDO, el indicador de batería se iluminará en verde.
- Cuando el indicador de batería parpadea en rojo, la batería está baja y es necesario cargarla.

#### **Indicador de carga en la batería :**

- Durante la carga, el indicador de carga se iluminará en rojo.
- Cuando la carga se completa, el indicador de carga se iluminará en verde.



✘ **La herramienta láser puede funcionar mientras se enchufa directamente, incluso si extrae la batería.**

### ***Seguridad de la batería:***

- **NO HAGA CORTOCIRCUITO.** ¡ Los cortocircuitos pueden provocar incendios y lesiones!
- No cargue sin supervisión.
- No desarme ni modifique la batería.
- Mantenga la batería lejos de niños y mascotas.
- Deje de utilizar la batería inmediatamente si la batería está anormal / deformada (emite un olor inusual, se siente caliente, cambia de color o forma, o parece anormal de cualquier otra manera). Por favor, póngase en contacto con el fabricante para reemplazarlo.
- Nunca cargue ni almacene las baterías dentro de su automóvil. Las temperaturas extremas (bajas o altas) pueden encender la batería y provocar un incendio.
- No coloque la batería en recipientes de alta presión, hornos de microondas o en utensilios de cocina de inducción.
- No transporte ni almacene las baterías junto con horquillas, collares u otros objetos metálicos.
- En la exposición (electrolitos de la batería) a la piel, enjuague con agua inmediatamente. Si se produce exposición ocular, enjuague con agua durante 15 minutos y busque atención de emergencia inmediatamente.

## **Operación & LED Indicador**


### ***ENCIENDA la herramienta láser:***

#### **Método 1- Active el modo de autonivelación:**

- Deslice el péndulo a la posición de desbloqueo para encender la herramienta láser, el modo de autonivelación se activa por defecto.
- Los rayos láser parpadean rápidamente cuando la herramienta está fuera del rango de autonivelación ( $4^\circ \pm 1^\circ$ ).

※ Cuando la herramienta láser 503DG emitirá un pitido y los rayos láser parpadearán rápidamente , la herramienta esté fuera del rango de autonivelación ( $4^{\circ} \pm 1^{\circ}$ )

### **Método 2 - Active el modo de manual:**

- Cuando el péndulo en la posición de bloqueo, presione  y mantenga presionado durante  $\geq 2$  segundos para encender la herramienta láser, el modo manual se activa por defecto.
- El indicador de modo manual (4) se ilumina.
- El rayo(s) láser parpadeará cada 3-5 segundos para notificar al usuario que no se está nivelando ahora.
- En el modo manual, los usuarios pueden colocar el dispositivo en varios ángulos.


**Nota:** Los rayos láser proyectados en modo manual no se pueden usar como referencia horizontal o vertical en la naturaleza

### ***APAGUE la herramienta láser:***

#### **Si la herramienta láser está en modo autonivelante:**

- Deslice el péndulo a la posición de bloqueo para apagar la herramienta láser.

#### **Si la herramienta láser está en modo manual:**



- Método 1: deslice el péndulo a la posición desbloqueada, y luego deslice el péndulo nuevamente a la posición bloqueada para apagar la herramienta láser.
- Método 2: cuando el péndulo está en la posición de bloqueo, presione  y manténgalo presionado durante  $\geq 2$  segundos para APAGAR la herramienta láser.

#### **APAGADO Automático:**

- En el modo manual, cuando todas las líneas están apagadas y los indicadores siguen encendidos, la herramienta láser se apagará automáticamente después de aproximadamente 4 minutos de inactividad.


**Nota: Todos los indicadores se apagarán cuando la herramienta láser se apague .**


### **Cambio de líneas:**

- Presione brevemente  para ENCENDER /APAGAR la línea horizontal.
- Presione brevemente  para cambiar las líneas verticales.

### **Modo de Pulso (Usar con Detector):**

• En modo pulso, la herramienta láser puede funcionar con un detector láser para trabajar en un entorno más brillante o en una distancia de trabajo más grande.

• **Cambiar al modo de pulso:** Encienda la herramienta láser, presione brevemente  para cambiar al modo de pulso. Los rayos láser son más tenues en el modo de pulso, y el indicador del modo de pulso (5) se ilumina en azul.

• **Regresar al modo normal:** Presione  nuevamente para regresar al modo normal. Los rayos láser se recuperarán y el indicador del modo de pulso (5) se apagará.

**Nota:** Mantenga el modo de pulso activado cuando lo use con un detector para un rango de trabajo mayor.

## Especificaciones

### Nivel láser cruzado autonivelante 3 x 360°

Modelo	503CG (Viga Verde)	503DG (Viga Verde)
Nivel de Láser	Clase 2 (IEC/EN60825-1/2014), <1mW	
Longitud de onda del láser	505-520nm	
Precisión de nivelación	±2mm/10m	±3mm/10m
Rango de nivelación / compensación	4° ± 1°	
Tiempo de autonivelante	< 4 segundos	
Tiempo de autonivelante (300LUX)	20m	
Distancia de trabajo de referencia (con el detector)	40-60m	
Tiempo operativo de referencia	Acerca de 6 horas	
Fuente de alimentación	Batería de litio de 7,4V / 2600mAh, Entrada directa de carga	
Puerto de carga	Type-C	
Adaptador de corriente (opcional)	5V=1A	
Cargar	Entrada: 5V=1A, Salida: 500mA	
Tiempo de carga	Acerca de 6 horas	
Tamaño roscado hembra	1/4"-20 & 5/8"-11	1/4"-20
Clasificación del IP	IP54	
Rango de temperatura de operación	-10°C a +40°C	
Rango de temperatura de almacenamiento	-20°C a +70°C	

**Note:**

- El aspecto y las especificaciones pueden diferir debido a la mejora del producto.
- La distancia de trabajo varía según el entorno operativo.
- Mantenga el modo de pulso activado cuando lo use con el receptor para un rango de trabajo mayor.

## Garantía

La herramienta láser pasó una inspección rigurosa y exhaustiva del producto. Con una calidad confiable y una garantía excepcional, tenemos plena confianza para servir bien a los usuarios.

**Ofrecemos una garantía limitada de un año a partir de la fecha de compra siempre que:**

- Comprobante de compra
- Uso y desgaste natural
- No ha sido reparado por personas no autorizadas
- No ha sido mal utilizado

Los productos defectuosos serán reparados o reemplazados, sin cargo o según nuestro criterio, si se envían junto con un comprobante de compra a nuestro (s) distribuidor (s) autorizado (s).

**Esta garantía no cubre:**

- Fallas causadas por daño accidental
- No utilizar según las instrucciones del fabricante
- Defectos causados por mantenimiento o renovación sin nuestra autorización
- La calibración y el cuidado no están cubiertos por la garantía

**Note:**

- En la medida permitida por la ley, no seremos responsables bajo esta Garantía por pérdidas indirectas o consecuentes como resultado de fallas en este producto.

- La reparación o reemplazo bajo esta Garantía no afecta la fecha de vencimiento de la Garantía.
- Esta garantía está limitada a los clientes que han comprado esta herramienta y no está permitido transferir esta garantía a terceros.
- Esta garantía no puede variarse sin nuestra autorización.

Escanee el código QR para registrar este producto y disfrute de una garantía de 2 años.

Si tiene alguna pregunta o confusión sobre el producto, no dude en contactarnos:

**support@huepar.com**

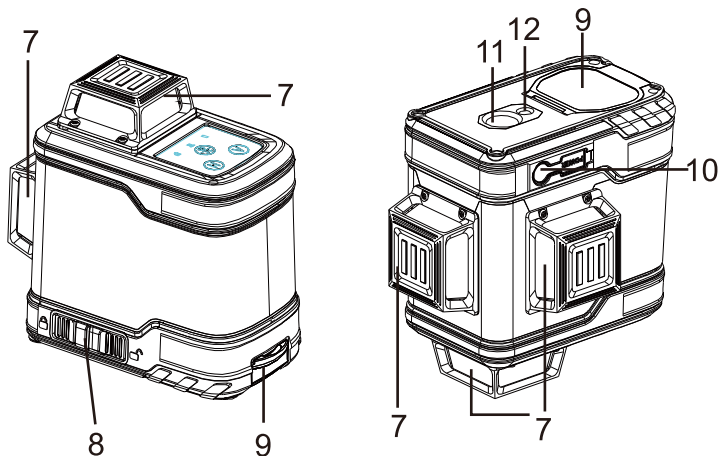


Благодарим вас за покупку лазерного нивелира с пересрестыми лучами Hiераg. (самовыравнивающийся, 360°) Перед использованием продукции, пожалуйста, внимательно прочитайте это руководство, чтобы обеспечить правильное использование.

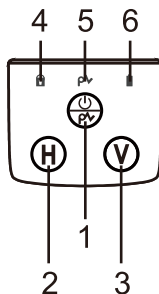
- **Обзор продукции**
- **Инструкции по технике безопасности**
- **Зарядка и безопасность аккумулятора**
- **Операция и светодиодный индикатор**
- **Характеристики**
- **Гарантия**

## Обзор продукции

### 503CG:

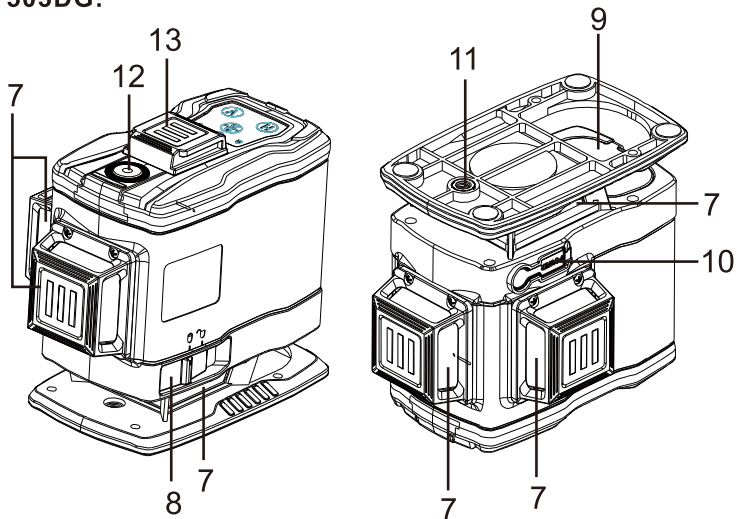


1. Кнопка ВКЛ / ВЫКЛ и кнопка импульсного режима
2. Переключить горизонтальный луч
3. Переключить вертикальный луч
4. Индикатор ручного режима
5. Индикатор импульсного режима
6. Индикатор батареи
7. Лазерная окношка
8. Маятник / Блокировка транзита
9. Крышка батарейного отсека
10. Тип C порт зарядки
11. 5/8 "-11 резьбовое крепление
12. 1/4 "-20 резьбовое крепление

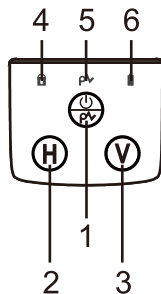




## 503DG:



1. Кнопка ВКЛ / ВЫКЛ и кнопка импульсного режима
2. Переключить горизонтальный луч
3. Переключить вертикальный луч
4. Индикатор ручного режима
5. Индикатор импульсного режима
6. Индикатор батареи
7. Лазерная окношка
8. Маятник / Блокировка транзита
9. Крышка батарейного отсека
10. Тип С порт зарядки
11. 1/4 "-20 резьбовое крепление
12. Пузырьковый уровень
13. Кронштейн разъем



## Инструкция по технике безопасности

Пожалуйста, внимательно прочитайте и соблюдайте инструкции по безопасности и руководство пользователя перед использованием этого продукта. Если вы не прочтаете и выполните, то это может привести к аннулированию гарантии.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

КЛАСС ЛАЗЕРНАЯ ПРОДУКЦИЯ

СООТВЕТСТВУЕТ CFR 1040.10 И 1040.11

Максимум. Выходная мощность: <1mW

Длина волны: 505nm-520nm

**ЛАЗЕРНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ:**

**НЕ ВСТУПАЙТЕ В ЛУЧ.**

**НЕ НАПРАВЛЯЙТЕ ПОПАДАНИЕ В ГЛАЗА.**

**ИЗБЕГАТЬ ВИДА С ОПТИЧЕСКИМИ ИНСТРУМЕНТАМИ.**



IEC /EN 60825-1

### **ВНИМАНИЕ:**

Прочитайте все инструкции перед использованием этого лазерного прибора. Не удаляйте ярлыки с прибора.

- Во время использования устройства будьте осторожны, чтобы не подвергать глаза при воздействии лазерного луча (источника зеленого света). Воздействие лазерного луча в течение длительного времени может быть опасным для ваших глаз.
- Не пытайтесь смотреть на лазерный луч через оптические инструменты, такие как телескопы, так как это может привести к серьезным травмам глаз.
- Не разбирайте и не модифицируйте прибор каким-либо образом. Модификация может привести к опасному воздействию лазерного излучения.
- Не пользуйтесь прибором рядом с детьми и не разрешайте детям пользоваться. Это может привести к серьезным травмам глаз.
- Воздействие луча лазера класса 2 считается безопасным в течение максимум 2 секунд. Рефлексы век обычно обеспечивают адекватную защиту.

- Следующие образцы этикеток / отпечатков нанесены на изделие для информирования о классе лазера для вашего удобства и безопасности.



### **Руководство пользователя, Техническое обслуживание и уход**

- Если прибор не используется, выключите инструмент и установите маятниковый замок в заблокированное положение.
- Лазерный инструмент запечатан и откалиброван на заводе с указанной точностью.
- Рекомендуется проводить проверку точности перед первым использованием и периодические проверки в будущем, особенно для точных макетов.
- Не прикасайтесь к стеклянному окну руками, так как стекло становится размытым, что повлияет на преломление света и может привести к неточной лазерной .
- Не храните лазерный прибор под прямыми солнечными лучами и не подвергайте его воздействию высоких температур. Корпус и некоторые внутренние детали сделаны из пластика и могут деформироваться при высоких температурах.
- Внешние пластиковые детали можно чистить влажной тряпкой, НИКОГДА не используйте растворители. Используйте мягкую сухую ткань, чтобы удалить влагу из инструмента перед хранением.
- Храните прибор в чехле, когда он не используется. При длительном хранении вынимайте батареи перед хранением, чтобы избежать возможного повреждения.
- Не выбрасывайте продукцию вместе с бытовыми отходами.

- Всегда утилизируйте батареи в соответствии с местными правилами.
- Пожалуйста, перерабатывайте в соответствии с местными правилами сбора и утилизации электрических и электронных отходов согласно директиве WEEE.

## **Зарядка и безопасность аккумуляторов**

Пожалуйста, внимательно прочитайте и соблюдайте инструкции по технике безопасности и меры предосторожности перед зарядкой.

Несоблюдение правил зарядки может привести к травмам, пожару и материальному ущербу.

### ***Меры предосторожности при зарядке:***

- Пожалуйста, используйте зарядное устройство или адаптер, предоставленные производителем.
- Аккумулятор можно заряжать ТОЛЬКО с помощью прилагаемого зарядного устройства, а не заряжать непосредственно в устройстве.
- Рекомендуется, чтобы время первой зарядки составляло более 8 часов. Время каждой зарядки составляет не менее 6 часов, но не более 24 часов.
- Если устройство не используется в течение длительного периода времени, пожалуйста, полностью зарядите и извлеките аккумулятор. Пожалуйста, храните батарею в сухом месте и при комнатной температуре.
- Если литиевая батарея не используется в течение длительного времени, заряжайте литиевую батарею один раз каждые 6 месяцев, каждое время зарядки составляет не менее 6 часов.
- Лучшая температура зарядки: от 0°C до 20°C (от 32°F до 68°F)

## **Индикаторы:**

### **Индикатор батареи (6):**

- После включения индикатор батареи загорится зеленый.
- Когда индикатор батареи мигает красным, батарея разряжена, и батарею необходимо зарядить.

### **Индикатор зарядки на зарядном устройстве:**

- Во время зарядки индикатор зарядки загорается красным цветом.
- После завершения зарядки индикатор зарядки загорится зеленым.

**✳ Лазерный инструмент может работать при подключении напрямую, даже если вынул аккумулятор.**

## **Безопасность батареи:**

- НЕ ЗАКРЫВАЙТЕ ЦЕПЬ. Короткие замыкания могут привести к пожару и травме!
- Не заряжайте без присмотра.
- Не разбирайте и не модифицируйте батарею.
- Храните аккумулятор вдали от детей и домашних животных.
- Немедленно прекратите использование батареи, если батарея ненормальная / деформирована (издает необычный запах, ощущает жар, меняет цвет или форму, или выглядит ненормальной любым другим способом). Пожалуйста, свяжитесь с производителем, чтобы заменить его.
- Никогда не заряжайте и не храните батареи внутри вашего автомобиля. Экстремальные температуры (низкие или высокие) могут привести к возгоранию аккумулятора и вызвать пожар.
- Не кладите аккумулятор в сосуды высокого давления, микроволновые печи или на индукционную посуду.
- Не переносите и не храните батареи вместе со шпильками, ожерельями или другими металлическими предметами.
- При воздействии (на электролиты аккумуляторов) кожи немедленно промойте их водой. При попадании в глаза промойте их водой в течение 15 минут и немедленно обратитесь за неотложной помощью.

## Операция и светодиодный индикатор


### **Включите лазерный прибор:**

#### **Способ 1 - Включите режим самовыравнивания:**

- Сдвиньте маятник в открытое положение, чтобы включить лазерный инструмент, режим самовыравнивания активирован по умолчанию.
- Лазерный луч (и) быстро мигает, когда инструмент находится вне диапазона самонивелирования ( $4^\circ \pm 1^\circ$ ).

※ Лазерный прибор 503DG подаст звуковой сигнал, а лазерный (-ые) луч (-ы) быстро замигает, когда прибор находится вне диапазона самонивелирования ( $4^\circ \pm 1^\circ$ )

#### **Способ 2 - Включите ручной режим / режим наклона:**

- Когда маятник в заблокированном положении, нажмите  и удерживайте в течение  $\geq 2$  секунд, чтобы включить лазерный инструмент, по умолчанию активирован ручной режим.
- Загорится индикатор ручного режима (4).
- Лазерный луч (ы) будет мигать примерно каждые 3-5 секунд, чтобы уведомить пользователя о том, что он не самонивелируется.
- В ручном режиме пользователи могут устанавливать лазерный инструмент под разными углами.


**Внимание:** Обратите внимание, что лазерный луч (лучи), проецируемый в ручном режиме, не может использоваться в качестве горизонтального или вертикального ориентира по своей природе.

### **Выключите лазерный прибор:**

#### **Если лазерный прибор находится в режиме самовыравнивания:**

- Сдвиньте маятник в заблокированное положение, чтобы выключить лазерный прибор.

### **Если лазерный прибор находится в ручном режиме:**



- Способ 1: сдвиньте маятник в открытое положение, а затем снова сдвиньте маятник в закрытое положение, чтобы выключить лазерный инструмент.
- Способ 2: Когда маятник находится в заблокированном положении, нажмите  и удерживайте  $\geq 2$  секунды, чтобы выключить лазерный инструмент.

### **Автоматическое отключение питания:**



- В ручном режиме, когда все лазерные лучи выключены, а индикаторы все еще включены, лазерный прибор автоматически выключится примерно через 4 минуты бездействия.

**Внимание: Все индикаторы загораются при выключении лазерного прибора.**

### **Переключение лучей:**

- Коротко нажмите  для включения / выключения горизонтального луча.
- Коротко нажмите  для переключения вертикального луча

### **Импульсный режим (используется с лазерным приемником):**

- В импульсном режиме лазерный инструмент может работать с лазерным приемником для работы в более ярких условиях или на большем рабочем расстоянии.
- **Переключиться в импульсный режим:** Короткое нажатие  для переключения в импульсный режим. Лазерные лучи тускнеют в импульсном режиме, а индикатор импульсного режима (5) светится синим цветом.
- **Возврат в нормальный режим:** Нажмите  еще раз, чтобы вернуться в обычный режим. Лазерные лучи будут восстановлены, а индикатор импульсного режима (5) погаснет.

**Внимание:** Поддерживайте импульсный режим при использовании с приемником для большего рабочего диапазона.

## Характеристики

### 3 x 360° лазерный нивелир с перекрестными лучами

Модель	503CG (зеленые лучи)	503DG (зеленые лучи)
Класс лазера	Класс 2 (IEC/EN60825-1/2014), <1mW	
Длина волны лазера	505-520nm	
Точность нивелирования	±2mm/10m	±3mm/10m
Диапазон выравнивания / компенсации	4° ± 1°	
Время самовыравнивания	< 4 секунды	
Рабочее расстояние (100LUX)	20m	
Рабочее расстояние (с лазерным приемником)	40-60m	
Время работы	Около 6 часов	
Источник питания	7,4В / 2600мАч литиевая батарея/ непосредственная входная зарядка	
Зарядный порт	Type-C	
Адаптер питания	5V=1A	
Зарядное устройство	Вход: 5В = 1А, Выход: 500мА	
Время зарядки	Около 6 часов	
Размер внутренней резьбы	1/4"-20 & 5/8"-11	1/4"-20
IP рейтинг	IP54	
Диапазон рабочей температуры	от 0°C до +40°C	
Диапазон температуры для хранения	от -20°C до +70°C	



### **Внимание:**

- Внешний вид и технические характеристики могут отличаться из-за улучшения продукции.
- Рабочее расстояние варьируется в зависимости от рабочей среды.
- Поддерживайте импульсный режим при использовании с приемником для большего рабочего диапазона.

## **Гарантия**

Лазерный прибор прошел строгую и всестороннюю проверку. С надежным качеством и выдающейся гарантией у нас есть полная уверенность, чтобы хорошо обслуживать пользователей.

### **Мы предлагаем годовую ограниченную гарантию от даты покупки при условии, что:**

- Документ, подтверждающий покупку
- Справедливый износ
- Не был отремонтирован посторонними лицами
- Не был использован не по назначению

Дефектные продукты будут отремонтированы или заменены бесплатно или по нашему усмотрению, если они отправлены вместе с доказательством покупки нашему авторизованному дистрибьютору (ам).

### **Данная гарантия не распространяется на:**

- неисправности, вызванные случайным повреждением
- Неиспользование в соответствии с инструкциями производителя
- Дефекты, вызванные техническим обслуживанием или ремонтом без нашего разрешения
- Калибровка и уход не покрываются гарантией

**Внимание:**

- В той степени, в которой это разрешено законом, мы не несем ответственности по настоящей Гарантии за косвенные или косвенные убытки, возникшие в результате неисправностей данного продукта.
- Ремонт или замена в рамках данной гарантии не влияет на дату истечения срока действия гарантии.
- Эта гарантия распространяется только на клиентов, которые приобрели этот инструмент, и не имеет права передавать эту гарантию другим третьим лицам.
- Эта гарантия не может быть изменена без нашего разрешения.

Просканируйте QR-код, чтобы зарегистрироваться, и получить 2-летнюю гарантию.

Если у вас возникнут какие-либо вопросы или сомнения относительно продукции, свяжитесь с нами:  
**support@huepar.com**

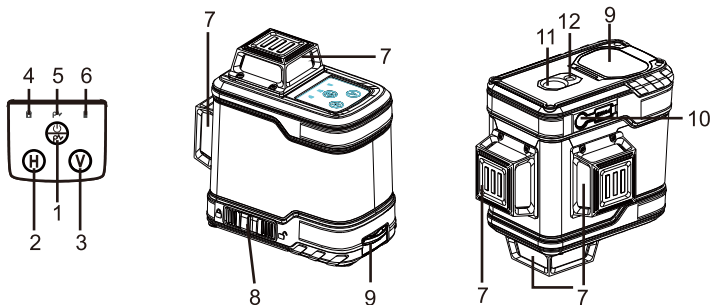


この度弊社のレーザー墨出し器をお買い上げ頂き、誠に有難うございます。ご使用前にこの取扱説明書をよくお読みいただき、正しくお使いになるようお願い申し上げます。この取扱説明書はお手元に大切に保管して下さい。

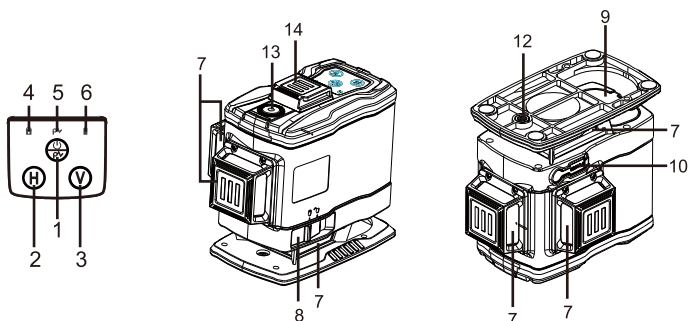
- **各部の名称**
- **使用と安全上の注意事項**
- **電池の使用と安全の注意事項**
- **操作方法&提示ランプ**
- **仕様**
- **保証について**

## 各部の名称

### 503CG:



### 503DG:



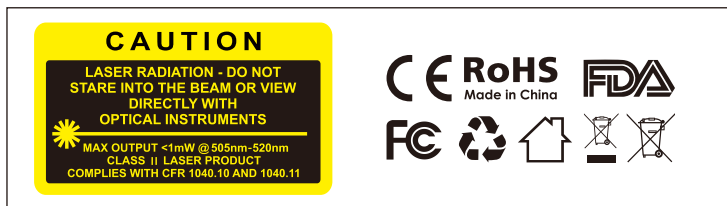
- |                 |                    |
|-----------------|--------------------|
| 1. 電源&受光器モードボタン | 2. 水平ラインボタン        |
| 3. 垂直ラインボタン     | 4. 傾斜モード提示ランプ      |
| 5. 受光器モード提示ランプ  | 6. 電源提示ランプ         |
| 7. レーザー光窓       | 8. スイッチ(ロック・ロック解除) |
| 9. 電池カバー        | 10. 充電ポート          |
| 11. 5/8" ネジ穴    | 12. 1/4" ネジ穴       |
| 13. 丸気泡管        | 14. マウント接続コネクター    |

## 使用と安全上の注意事項

本製品を安全にお使いいただくために、いずれも重要な内容ですので、ご使用前によくお読みの上必ずお守りください。

- レーザー光を直接のぞき込まないでください。視力傷害の原因となります。
- 乾燥または日光に直射していない場所で使用してください。
- 高温、多湿、ホコリの多い場所を避けて保管してください。製品本体の温度と使用環境の温度を一致してから使用してください。極端の温度、または温度差が大きな場所では、製品精度が影響されます。
- 本体のレーザー光窓は光学ガラスを採用しているため、汚れると高精度の検出ができなくなりますので、柔らかい布で拭き取ってください。
- 使用しない時は、内部の振り子の精度を保持するために、必ずロックをしてください。（スイッチをロック方向へ動かすと、振り子がロックします。）
- 傾斜モードの場合は自動補正機能がないので、レーザーラインは水平面の垂直水平の参考になりません。
- 強烈な振動、落下などは避けてください。万が一強烈な影響を受けた後は必ず精度検査を行ってください。
- 長時間使用しない場合は電池を抜き取り、収納ケースまたは段ボールに入れて保管してください。
- 万が一、異常が認められても、本体は絶対に分解・修理しないでください。
- 子供の周りに本製品を使用したり、子供が操作させたりはしないでください。
- 地元の法律や規則に従って本製品を処分してください。

- クラス 2 のレーザー光に露出される安全時間は2秒内です。瞼の自然まばたきは十分の保護を提供します。
- 本体は下記のような安全使用についての注意ラベルもはってあります。



## 電池の使用と安全の注意事項

- 充電は同梱された充電器と電源アダプターを使用してください。
- **充電機を本体にいれたまま、電源アダプターを使用することはお避け下さい。**電池が充電が必要な時は墨出し器本体から取り除いて、付属の充電器を使用して充電してください。
- 初回充電は8時間以上充電することをお勧めです。通常は6時間ぐらいで満充電です。
- 通常は12時間以内の充電がお勧めです。万が一の場合も24時間以上の過充電はお避け下さい。
- 本体の電源提示ランプが点滅または自動電源OFFになったら、24時間以内に充電してください。
- 充電する時の最適温度は0℃～20℃です。
- 長期間使用しない場合は満充電してから、機器から外して湿気の少ないところに保管してください。
- 長期間使用しない場合は6ヶ月に1度充電してください。（充電時間は4～8時間がお勧めです）

- 電池を自動車のダッシュボードや窓際など直射日光の当る場所、炎天下駐車の内車など、高い温度になる場所で充電しないでください。
- 電池をストーブなどの熱源のそばに放置しないでください。発熱、破裂、発火の原因になります。
- 電池の使用、充電、保管時の異臭、発熱、変色、変形、その他、今までと異なることに気づいた時は、機器あるいは充電器より取り出し、使用しないでください。

## 操作方法&提示ランプ

### • 電源ON

#### 方法1-自動補正モードを起動

スイッチをロック解除方向へ動かすと、レーザーラインを照射し、自動補正モードを起動します。

#### ご注意

※503CG：本体が約4°傾くと、レーザーラインが快速に点滅し、傾いていることを警告します。

※503DG：本体が約4°傾くと、ブザー音を鳴らし、レーザーラインが快速に点滅し、傾いていることを警告します。

## 方法2-傾斜モードを起動

スイッチがロックしているままで、 を長押しをすると、傾斜モード提示ランプが点灯し、傾斜モードを起動します。

### ご注意

※傾斜ラインを照射していることをお知らせするために、5秒ぐらいに1回ラインが点滅します。

※傾斜モードのレーザーラインは垂直水平の参考にならないです。


## ・電源OFF

### 本体が自動補正モードである場合

スイッチをロック方向へ動かすと、電源を切ります。


### 本体が傾斜モードである場合

**方法1**：まずはスイッチをロック解除方法へ動かす、そしてロック方向へ動かすと、電源を切ります。

**方法2**： を長押しをすると、電源を切ります。

※**自動電源OFF**：傾斜モードの場合は、レーザーラインを全部消したら、4分後、本体は自動電源OFFします。

### ご注意

※電源をOFFにするのは、必ずロックをしてください。ロックをしない場合は、 を長押しをしても電源は切れません。





## ・ラインモード切替

Ⓜ を押すと、水平ラインをON/OFFします。

Ⓥ を押すと、垂直ラインを切り替えます。

## ・受光器モード

**受光器モードON**：起動後、 を短く押すと、受光器モード提示ランプが点灯し、受光器モードを起動します。

**受光器モードOFF**：もう一度  を押すと、受光器モード提示ランプを消し、受光器モードをオフします。

### ご注意

※受光器と合わせて使用する前は必ず受光器モードを起動してください。受光器モードを起動しないと、レーザーは検出されません。

※受光器モードを起動すると、レーザーラインの明るさは弱くなります。

## ・電源提示ランプ

起動後、電源提示ランプは緑色に点灯します。

電量不足の時、電源提示ランプは赤く点滅します。

## ・付属充電器の提示ランプ

充電中、充電器の提示ランプは赤く点灯します。

充電完了後、電源提示ランプは緑色に点灯します。

## 仕様

モデル	503CG	503DG
レーザー安全基準	Class 2 (IEC/EN60825-1/2014), <1mW	
レーザー波長	505-520nm	
ライン精度	10メートルで±2mm	10メートルで±3mm
自動補正範囲	約4°	
自動補正時間	4秒内	
作業範囲(300 LUX 明るさの場合)	約20m	
作業範囲(受光器使用時)	約50m	
作業時間(全照射)	約6時間	
電源	7.4V / 2600mAh 専用充電電池 & 電源アダプター	
電源ポート	Type-C	
満充電時間	約6時間	
三脚取付ネジサイズ	1/4"-20 & 5/8"-11	1/4"-20
防水防塵レベル	IP54	
作動使用温度	-10°C ~ +40°C	
保管温度	-20°C ~ +70°C	

※仕様および形状などは改良のため変更することがあります。

※受光器を使用する場合は、必ず受光器モードを起動してください。

※本製品の作業範囲は使用環境により異なります。例えば、日光に当たる場所で使用すると、照射距離が短くなります。

## 保証について

この製品は当社の厳密な製品検査に合格したものです。  
お客様の正常なご使用状態で万が一故障した場合は下記規定に基づき1年保証期間内であれば無償修理させていただきます。

- 購入履歴があります。（ネット注文履歴、レシートまたは領収書でも有効です。）
- 権限のない第三者に修理したことはありません。
- 保証期間内正常な使用環境のもとで故障した場合修理・交換を行います。

### **保証期間内でも以下の場合には有償修理となります。**

- 不当な使用による故障および損害。
- 使用上の誤り、その他の機器から受けた障害、または弊社以外での修理や改造、分解による故障または損害。
- 火災又は他の他の天災、公害、異常電圧等による故障および損害。
- 移動、落下、液体や異物の混入などによる故障および損害。

### **ご注意**

- 製品使用上で生じた直接または間接の損害については、弊社は一切責任を負いかねます。
- この保証の範囲はご購入いただいたお客様本人に限られ、他の第三者にこの保証を譲渡することは認められません。
- 期間内の修理又は交換は保証期限は変更できません。

※通常は1年保証期間ですが、商品アカウント登録後は2年保証期間となります。下記のQRコードを読み取れば、アカウント登録ができます。



※商品に関して何か不明なところがある場合はこちらへ  
ご連絡：[support@huepar.com](mailto:support@huepar.com)



